



# INTRODUCCIÓN A LAS OBRAS DE CONSULTA

## INTRODUCCIÓN

No existe una clasificación exacta de lo que denominamos obras de consulta (o de referencia), aunque existen varios tipos de publicaciones que nadie duda en calificar de esa manera: Enciclopedias, Diccionarios, Anuarios, Directorios y Repertorios biográficos. Podrían añadirse, además, Atlas, Cronologías, Censos, Calendarios y Estadísticas, que algunos especialistas en referencia consideran también obras de consulta y, como tales, suelen tener cabida en los manuales sobre estas obras.

Cada una de estas obras de consulta tiene sus propias características, pero todas coinciden en ofrecer datos concretos sobre aspectos diversos del conocimiento, lo que las diferencia de otras obras de referencia, y, de manera especial, de las bibliografías, que ofrecen en cambio (y casi exclusivamente) referencias bibliográficas.

Para su conocimiento y el estudio de sus características contamos con diversas obras que se citan en la bibliografía final. Todas ellas mencionan abundantes obras de consulta, antiguas y clásicas o actuales, pero además, varias de ellas proporcionan datos históricos sobre estas obras, comentarios sobre sus características y bibliografía complementaria.

## Localización

Antes de pasar a esa bibliografía de apoyo debemos señalar que las obras de consulta fundamentales se encuentran en la BNE, la mayoría en libre acceso en la sala anexa al Salón de Lectura y en el Servicio de Información Bibliográfica. Las obras antiguas, “históricas”, pueden localizarse a través del catálogo de la Biblioteca, aunque ciertas reproducciones facsimilares pueden encontrarse también en la citada sala anexa.

La distribución es la siguiente:

- Enciclopedias en español (generales, regionales, hispanoamericanas) [Signatura SB-1]
- Enciclopedias en otros idiomas [Signatura SB-2]
- Diccionarios (monolingües, incluyendo los de lenguas y dialectos de España, bilingües y plurilingües [Signatura SB-3]
- Repertorios biográficos [Signatura B 95]



Además, al margen de las obras de consulta, también se encuentran en esta sala, todo ello en libre acceso, grandes colecciones de textos clásicos griegos y latinos (por ejemplo, la “Loeb Classical Library”, “Les Belles Lettres”, la “Bibliotheca Oxoniensis” y la “Biblioteca Clásica Gredos”, la “Biblioteca de Autores Españoles” (BAE), la “Biblioteca de Autores Cristianos” (BAC), las colecciones "Clásicos Castalia", “Clásicos Castellanos” y "Clásicos de la RAE", así como una selección abundante de “obras completas” de los mejores autores [Signatura SB-5].

## Bibliografía

La bibliografía española sobre obras de consulta es escasa y casi toda reciente. Los manuales de Carrizo, Irureta-Goyena y López de Quintana (*Manual de fuentes de información*) y Martín Vega (*Fuentes de información general*), así como el volumen coordinado por Isabel de Torres (*Las fuentes de información*) ofrecen la historia de las obras de consulta y comentarios sobre sus características, además de la mención de numerosas obras concretas. Dirigidas a estudiantes de biblioteconomía, permiten familiarizarse con las obras de consulta. Mención aparte merece el libro de Sabor, casi el primero redactado en castellano y excelente instrumento para conocer la evolución histórica de estas obras. También se puede citar ahora el de Ario Garza (*Obras generales de consulta*), muy interesante en general y, particularmente, por las informaciones que incluye sobre obras hispanoamericanas.

**Biblioteca básica. Selección de fondos para bibliotecas públicas /** Dirección técnica M<sup>a</sup> Antonia Carrato Mena. - Madrid, Comunidad, Servicio de Bibliotecas y del Libro, 1993- B 58 BIB

**Carrizo Sainero, Gloria.** *Manual de fuentes de información / Gloria Carrizo Sainero, Pilar Irureta-Goyena Sánchez, Eugenio López de Quintana Sáenz.* - 2<sup>a</sup> ed. - Zaragoza : Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros, 2000  
IB 01(02) CAR

**Cheney, Frances Neel - Williams, Wiley J.** *Fundamental reference sources.* - 3<sup>rd</sup> ed. - Chicago : American Library Association, 2001  
B 00 2001

**Dictionaries, encyclopedias, and others word-related books /** Annie M. Brewer, editor. - 4<sup>th</sup> ed. - Detroit, Michigan : Gale Research Company, cop. 1988  
B 51

**Digital reference services /** Bill Katz, editor. - Binghamton (NY) : Haworth Information Press, 2003  
SDB 025.5:004.77(73) DIG

**Las fuentes de información. Estudios teórico-prácticos /** Editora, Isabel de Torres Ramírez. - Madrid : Síntesis, 1998  
IB 01(02) FUE



**Gallego Lorenzo, Josefa.** *Fuentes de información* / Josefa Gallego Lorenzo, Manela Juncà Campdepadrós. - 1ª ed. - [Barcelona] : UOC, 2009  
B 00 2009

**Garza Mercado, Ario.** *Fuentes de información en ciencias sociales y humanidades.* - México, D.F. : El Colegio de México, Biblioteca Daniel Cosío Villegas, 1999-<2004>. - v. <1-3>  
Contiene: t. 1. Obras generales, Administración Pública, ciencias política, derecho, relaciones internacionales -- t. 2. Demografía, desarrollo regional y urbano, economía, sociología-- t. 3. Filosofía, historia, lingüística, literatura  
B 00 2004

**Garza Mercado, Ario.** *Obras generales de consulta.* - México, D.F. : El Colegio de México, 1997  
B 00 1997

**Geoghegan, Abel Rodolfo.** *Fuentes de información de América Latina : repertorio selectivo y anotado de enciclopedias, diccionarios, bibliografías, repertorios biográficos, catálogos, guías, anuarios, índices y bases de datos : 1964-2008* / Abel Rodolfo Geoghegan, con la colaboración de Donald L. Sturgeon. - 1ª ed. - Buenos Aires : Alfagrama, 2011. - 2 v. ([29]  
B 01 AME

**Guide to reference books** / edited by Robert Balay ; associate editor Vee Friesner Carrington with special editorial assistance by Murray S. Martin. - 11th ed. - Chicago : American Library Association, 1996  
B 00 1996

**Huarte Morton, Fernando.** *Uso y disfrute de diccionarios y enciclopedias.* - Madrid : Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros, 1992  
B 51

**Katz, William A.** *Cuneiform to computer : a history of reference sources* / Bill Katz. Lanham (Maryland). -London : Scarecrow Press, 1998  
SDB 002(091) KAT

**McIlwaine, John.** *Africa : a guide to reference material* / John McIlwaine. - 2nd rev. and expanded ed. - Lochcarron, Scotland : Hans Zell, 2007  
B 01 AFR

**Malclès, Louise Nöelle.** *Manuel de bibliographie.* - 4ème ed. Paris. - Presses Universitaires de France, 1985. -  
Edición revisada y aumentada por Andrée Lheritier  
B 00 1985



**Martín Vega, Arturo.** *Fuentes de información general.* - Gijón : Trea, 1995  
IB 01(02) MAR

**Martínez de Sousa, José.** *Diccionario de bibliología y ciencias afines : terminología relativa a archivística, artes e industrias gráficas, bibliofilia.* - 3ª ed., corr. y notablemente aum. - Gijón : Trea, 2004.  
B 98 BIB

**Melnik, Diana.** *Principios de referencia : fuentes y servicios de consulta* / Diana Melnik ; con la colaboración de Pablo A. Somma. - Buenos Aires : Alfagrama, 2005  
IB 01

*The new Walford guide to reference resources* / editor-in-chief, Ray Lester. - London : Facet, 2005-<2008>  
v. 1. Science, technology and medicine. - v.2. The social sciences  
B 00 2005

**Obras de referencia. Repertorio bibliográfico para Bibliotecas Públicas** / Elaborado por el equipo de redacción de la revista «Educación y Biblioteca». - 2ª ed. actualizada. - Madrid : Tilde Servicios Editoriales, 1996  
B 00 1996

**Recommended reference books for small and medium-sized libraries and media centers.** - 1981-. - Littleton (Colorado) (PO Box 263, 80160) : Libraries Unlimited, Inc. - . - v. Anual.  
B 00 2005

*The reference sources handbook* : (previously Printed reference material). - 4th ed. edited by Peter W. Lea and Alan Day. - London : Library Association Publishing, 1996  
B 51

**Rey, Alain.** *Encyclopédies et dictionnaires.* - Paris : Presses Universitaires de France, 1982  
12/1087637

**Sabor, Josefa Emilia.** *Manual de fuentes de información.* - 3ª ed. - Buenos Aires : Marymar, 1978  
B 00 1978

**Sweetland, James H.** *Fundamental reference sources* / James H. Sweetland. - 3rd ed. - Chicago ; London : American Library Association, 2001  
B 00 2001

**Walford's guide to reference material.** - 7th ed. - London : Library Association Publishing, 1996-<1998  
V. 1. Science and technology.- v. 2. Social and historical sciences, philosophy and religion



B 00 1996

## ENCICLOPEDIAS

### Definición

Etimológicamente la palabra "enciclopedia" deriva del griego “εν κικλος παιδεια” ("en", "kiklos" y "paideia"), literalmente "conocimiento [o instrucción] en círculo" y designaba, entre los griegos, el conjunto de conocimientos impartidos en los primeros años de estudio. Diderot, siguiendo la etimología de la palabra, en su *Encyclopedie* define el término como un "encadenado de conocimientos". La voz "enciclopedia", que no aparece mencionada en el *Diccionario de Autoridades* de la Real Academia Española, figura ya en la edición de 1780 como "ciencia universal". En ediciones posteriores se definirá la enciclopedia como "conjunto de todas las ciencias", "obra en que se trata de muchas ciencias" y "conjunto de tratados pertenecientes a diversas ciencias o artes".

Para la UNESCO es una lista de términos ordenados alfabética o sistemáticamente que intenta dar la máxima información sobre las materias enunciadas dentro de los límites de exhaustividad que cada una se ha impuesto. L.-N. Malclès, por su parte, define la enciclopedia (véase su *Manuel de bibliographie*) como una obra de síntesis, inventario de una civilización en una época determinada. Expone los conocimientos humanos en un momento de su historia, es testimonio de una civilización y refleja las corrientes de pensamiento y de opinión, las aspiraciones, tendencias y realizaciones del momento en que aparece.

La de Malclès es una definición muy exacta pues, contra lo que pudiera pensarse, una enciclopedia no es una obra aséptica e imparcial, sino que ofrece el punto de vista de la época en que aparece y, por ello, es el testimonio que nos queda de esa civilización y de esa sociedad en un momento dado. La enciclopedia expone tendencias, realizaciones, gustos, costumbres, etc., de la sociedad donde nace y de la época en la que se publica.

### Evolución histórica

Robert Collison, en su libro *Encyclopaedias: Their history throughout the ages*, ofrece una cronología con el desarrollo de las principales enciclopedias. Es, además de rigurosa, muy entretenida y sugerente porque indica curiosidades diversas, históricas desde luego, pero generalmente ignoradas en otros libros sobre estas obras. Así, menciona la primera enciclopedia china (c.220), la primera redactada por una mujer (c.1180), la primera que se escribió en verso (c.1246), la primera donde se usa la palabra “enciclopedia” (1559) o la primera dirigida a los niños (1695).



## De la antigüedad a la ilustración

Aunque hasta el siglo XVI no se utiliza la palabra “enciclopedia”, ya desde la antigüedad se elaboraban obras consideradas “enciclopédicas” y antecedentes de las enciclopedias modernas, aunque tituladas "speculum", "thesaurus" o "suma". Como tales antecedentes, suelen citarse las obras de Aristóteles en su conjunto, las cartas de Catón (El Censor) a su hijo, alguna obra de Marco Terencio Varrón y la *Historia Natural* de Plinio.

En la Edad Media, las *Etimologías* (600-630) de San Isidoro de Sevilla constituyen una obra auténticamente enciclopédica, síntesis de la cultura de la época. En el siglo X, Al-Khwarizmi redacta *Mafatih al-Ulum* (o “la llave para las ciencias”), síntesis de las ideas griegas e islámicas sobre todo tipo de materias. A principios del siglo XII, en la obra (enciclopédica) *Suda* se ofrece la novedad de la ordenación alfabética. Por la misma época, *el Arbre de sciencia* (1296) de Raimundo Lulio también se cita a veces como antecedente de las enciclopedias.

La obra citada de San Isidoro mantiene su vigencia hasta el siglo XIII, momento en que surge el texto que se conoce como *Speculum* de Vincent de Beauvais, donde reúne sus obras *Speculum naturale*, *Speculum doctrinale* y *Speculum historiale*. La obra de Beauvais es, posiblemente, la primera “enciclopedia” con el sentido que hoy damos al término y constituye una síntesis de la cultura medieval. Tuvo mucho éxito y siguió imprimiéndose con frecuencia por lo menos hasta el siglo XVII. Con la obra de Beauvais convivieron, ya en el siglo XVI, diversas obras “enciclopédicas” de valor desigual. Entre las españolas, se puede recordar la de Luis Vives (*De causis corruptarum artium*).

En los siglos XVI y XVII se suceden diversas obras, entre las que suelen destacarse las de Scalich, Francis Bacon, Johann Heinrich Alsted y Pierre Bayle, entre otras. No obstante, es en el siglo XVIII cuando el planteamiento de las enciclopedias cambia notablemente. El espíritu de la época, el progreso de las ciencias, el interés por la investigación directa, etc., va a plasmarse en las nuevas enciclopedias, que se alejan de la mera especulación. Además, comienza el trabajo en equipo y la elaboración de una enciclopedia corre a cargo de un grupo de personas.

Entre 1700 y 1728 se publican en Italia, Inglaterra y Alemania diversas enciclopedias razonablemente cercanas al concepto actual. En 1728 aparece la *Cyclopaedia* de Ephraim Chambers, considerada la primera gran enciclopedia inglesa y obra de gran éxito en su tiempo hasta el punto de que fue traducida a varios idiomas. La habían precedido la italiana *Biblioteca Universalis del Sacro-profano* (1701-1706), de Vincenzo Coronelli y el *Lexicon Technicum...* (1704), de John Harris. Cuando se planteó la posibilidad de traducir al francés la *Cyclopaedia* de Chambers, surgió la idea de hacer modificaciones y ampliaciones. La dirección de esta labor se encomendó a Denis Diderot, que aceptó con entusiasmo y decidió hacer, a partir de la de Chambers, una obra nueva.



## La Enciclopedia Francesa

Al iniciar su labor como director o coordinador de la nueva enciclopedia, Diderot planteó la necesidad de contar con Jean le Rond d'Alembert y entre los dos, con un equipo inicial de 21 colaboradores, pusieron en pie la *Encyclopedie ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, es decir, la “enciclopedia” por antonomasia. Durante su elaboración, el equipo de redactores fue aumentando hasta llegar a tener 160 colaboradores. Entre ellos estaban algunas de las figuras más importantes de su época como Rousseau, Montesquieu, Bufón, Malesherbes o Voltaire. La obra, considerada el motor intelectual más poderoso del siglo, dio una nueva visión de la vida rompiendo las creencias tradicionales. Por ello, su redacción estuvo plagada de dificultades que hicieron difícil su finalización.

El plan original preveía la aparición de 8 volúmenes de texto y 2 de láminas. En 1751 se publicó el primero. Al frente del mismo se insertó un prólogo (el Discurso preliminar) de d'Alambert, donde se explicaba la concepción de la obra y se exponía las ideas predominantes del siglo XVIII. El Discurso preliminar, una auténtica “declaración de principios” de la Ilustración ha tenido su vida propia y ha sido publicado como texto independiente en varias ocasiones.

Su aparición suscitó violentas reacciones a favor y en contra. Las críticas llegaron hasta el gobierno que en 1752 decidió prohibir los dos volúmenes aparecidos, alegando que con esta obra se pretendía destruir la monarquía, corromper las costumbres y promover la irreligiosidad, lo que culminaría con la dimisión de d'Alambert y la persecución de Diderot, a pesar de la defensa de los partidarios de la Enciclopedia, suscriptores de la alta burguesía y de ciertos grupos influyentes. A pesar de ello, poco a poco, simplemente tolerada, fueron apareciendo los restantes volúmenes hasta que en 1765 se publicó el tomo 17 y la obra quedaba terminada. A estos volúmenes se añadieron 5 más de suplemento, 11 de láminas y 2 de índices. En 1780 la obra queda finalizada con un total de 35 volúmenes.

La obra, ordenada alfabéticamente, contiene ya todas las características de las enciclopedias modernas, a saber, un director o coordinador, un equipo de redactores, ordenación alfabética, artículos firmados, bibliografía de apoyo e ilustraciones. Esta es, realmente, la primera enciclopedia “moderna” y todas las posteriores (a continuación se mencionan algunas) se han basado en ella y mantienen sus características.

Actualmente la enciclopedia francesa se puede encontrar en formato digital y resulta fácilmente consultable. Una versión digitalizada puede consultarse en Gallica, la biblioteca digital de la Biblioteca Nacional Francesa. Existen además numerosas obras que explican su historia y contenido, entre otras: *La Enciclopedia* (Madrid: Información y Revistas, 1985); Lough, John. *The Encyclopédie* (Genève: Slatkine, 1989); Proust, Jacques *Diderot et l'Encyclopédie*. (Genève: Slatkine, 1982) ; y Blom, Philip. *Encyclopédie. El triunfo de la razón en tiempos irracionales* (Barcelona: Anagrama, 2007).



## Principales enciclopedias modernas

En Gran Bretaña, entre 1768 y 1771 se publica la *Encyclopaedia Britannica* que, con los años y en sus sucesivas ediciones, se ha convertido en la enciclopedia más célebre y difundida en su género. La fama e importancia de la *Britannica* aumentó si cabe tras la publicación de la decimoquinta edición, titulada *New Encyclopaedia Britannica* y conocida (por su disposición) como la “*Britannica 3*”. La novedad más importante de esta edición es que está dividida en tres partes: *Propaedia*, *Macropaedia* y *Micropaedia*.

La “*Propaedia*” consta de un volumen que viene a ser un extenso cuadro sistemático de materias, donde tienen cabida todos los conocimientos humanos. La “*Macropaedia*” viene a ser la auténtica enciclopedia, en 19 volúmenes, con artículos extensos, ordenados alfabéticamente, firmados y con buena bibliografía de apoyo. Es un instrumento idóneo para introducirse en una materia y conocer sus características fundamentales. La “*Micropaedia*”, en 12 volúmenes, viene a ser como una enciclopedia resumida, con artículos cortos y muy numerosos, sin firma y sin bibliografía. Es una herramienta muy útil para búsquedas rápidas y no muy profundas. La *Britannica* se completa con un volumen de Atlas y con suplementos.

Es importante tener en cuenta estas tres partes de la *Britannica* pues muchas enciclopedias modernas de distintos países optarán por seguir el modelo de la “*Macropaedia*” (pocos artículos pero extensos), por ejemplo la enciclopedia GER española, o el de la “*Micropaedia*” (muchos artículos pero breves), caso de las enciclopedias editadas por Salvat. La genialidad de la “*Britannica 3*” estriba en ofrecer, a la vez, las dos posibilidades de búsqueda en una única enciclopedia.

Estados Unidos cuenta con diversas enciclopedias entre las que destacan la *Encyclopedia Americana* (de la editorial Grolier) y la *Collier’s Encyclopaedia*, muy popular y difundida. En Francia, la empresa editorial más importante en el campo de las enciclopedias es la casa Larousse, que desde la segunda mitad del siglo XIX viene publicando obras de este tipo. Su primera obra importante fue el “Gran diccionario universal del siglo XIX” y, desde entonces, ha editado numerosas enciclopedias entre las que destaca el *Grand Larousse*. Aparte de otras enciclopedias, de la editorial Larousse y de otras, hay que señalar la aparición (en 1968-1979) de la *Encyclopedie Universalis*, que sigue la estructura de la “*Britannica 3*” y ofrece sus contenidos en tres grandes bloques diferenciados, el “*Corpus*”, el “*Thesaurus*” y el “*Organum*”.

En Italia, la obra clásica y fundamental en el ámbito de las enciclopedias es la *Enciclopedia italiana di scienze, lettere ed arti*, en 36 volúmenes, redactada entre 1929 y 1937 y citada a veces como enciclopedia Treccani (por el nombre de su iniciador). Entre sus muchos méritos se suele destacar la calidad de las ilustraciones, así como sus artículos sobre arte. Por el contrario, ha sido acusada de estar influida (en ciertas materias) por la situación política italiana del momento. En Portugal, la obra más extensa e importante es la *Grande enciclopédia portuguesa e brasileira* (1936-1960).



En Alemania la enciclopedia clásica más importante es la *Brockhaus Encyclopädie*, en 20 volúmenes. Su primera edición data de principios del siglo XIX y ha conocido desde entonces numerosas reediciones y ediciones resumidas. Muy completa en todos sus aspectos, ha influido en otras enciclopedias alemanas y extranjeras. También en Alemania hay que recordar la labor de la casa Herder, editora de varias enciclopedias importantes, todas ellas con un énfasis en los aspectos de interés católico.

En Rusia, en 1926 se inició la elaboración de la *Bol'shaia sovetskaia entsiklopediia*, la “Enciclopedia Soviética”, que ha tenido diversas ediciones todas ellas mediatizadas por la situación política de la antigua URSS en sus distintas épocas. La “Soviética” es, más que otras obras similares, un reflejo de las ideas oficiales, lo que se manifiesta en la inclusión o no de determinadas personalidades o en el tratamiento dado a temas diversos. Su contenido puede seguirse gracias a la traducción al inglés (*Great Soviet Encyclopedia*). Finalmente recuérdese, como obra fundamental en el ámbito hispanoamericano, el *Diccionario enciclopédico UTEHA* (1950-1952), publicado en México por la Unión Tipográfica Editorial Hispano Americana y con información muy completa de América Latina.

Además de estas enciclopedias generales de diferentes países, existen algunas más con características diferentes pues están, en cierto modo, especializadas en un cultura o civilización concreta: la *Enciclopedia cattolica* (editada por el Vaticano, 1948-1954) y la *New Catholic Encyclopaedia* (1967), la *Encyclopaedia judaica* (1972) y la *Encyclopédie de l'Islam* (1954).

### Enciclopedias Españolas

Al margen de antecedentes más o menos ilustres, las enciclopedias españolas “modernas” surgen en la segunda mitad del siglo XIX, a través de obras extensas y de calidad variable. Entre las primeras muestras se encuentran el *Manual enciclopédico o repertorio universal de noticias interesantes, curiosas e instructivas...* (Madrid, 1842), la *Enciclopedia Moderna...* (Madrid, 1851-1855), donde participaron como redactores importantes escritores españoles de la época, el *Diccionario universal de la lengua castellana, ciencias y artes* (Madrid, 1875-1881) y, sobre todo, el *Diccionario Enciclopédico Hispanoamericano de literatura, ciencias y arte* (Barcelona, Montaner y Simón, 1887-1898), auténtica primera enciclopedia española “moderna”. A pesar de su importancia y calidad, su vigencia fue breve pues en los comienzos del siglo XX (en 1905) surgió la *Enciclopedia universal ilustrada europeo-americana*, conocida como enciclopedia “Espasa” a causa de su editor.

La Espasa, que se fue publicando a lo largo del primer tercio del siglo XX, consta actualmente de 70 volúmenes más 10 de Apéndice y numerosos suplementos bianuales, lo que la convierte en la enciclopedia más extensa de las existentes en la actualidad. No obstante, la enciclopedia Espasa ha sido muy criticada porque no está puesta al día y los datos que contiene se refieren a los que se recopilaron para la primera edición. Los artículos no están firmados, aunque en el último tomo se incluye una relación de colaboradores. Otro motivo de impopularidad es que, inspirada en enciclopedias alemanas, la bibliografía que acompaña a los artículos extensos está constituida básicamente por textos alemanes.



Con todo, existen bastantes componentes de la enciclopedia que la hacen útil incluso hoy en día, a veces, precisamente, por haberse mantenido inalterable durante un siglo. En este sentido, se alude a menudo a las fotografías, que permiten conocer edificios, monumentos y conjuntos urbanos actualmente desaparecidos. Algo parecido ocurre con los planos de ciudades, que permiten conocer lugares ahora muy cambiados. Pero el valor mayor que tiene hoy día la enciclopedia Espasa radica en la inclusión de biografías de numerosísimos personajes españoles, muchos de segunda o tercera fila, lo que la convierte en el repertorio biográfico más extenso en lengua española. Para no extendernos más, remitimos al libro de Philippe Castellano *Enciclopedia Espasa, historia de una aventura editorial* (Madrid, Espasa Calpe, 2000. 582 p.) [B 90 ESP ESP], que permite encontrar abundantísimos datos sobre esta enciclopedia monumental.

Contemporánea al Espasa es la *Enciclopedia ilustrada Seguí: Diccionario Universal con todas las voces y locuciones usadas en España y en la América Latina* (Barcelona, Seguí, 1910), mucho más breve (14 vol.) pero quizá más popular. Otra de las empresas prestigiosas en el campo de las enciclopedias es la editorial Salvat, que se inicia en 1906 con el *Diccionario enciclopédico popular ilustrado*, en 12 volúmenes. A partir de entonces, Salvat ha editado numerosas enciclopedias generales (también muchas temáticas) entre las que destaca, como más completa y de mayor calidad, el *Diccionario enciclopédico Salvat* conocido también como Salvat Universal, en 20 volúmenes. Una de las enciclopedias más populares fue *la Monitor*, de gran difusión por su distribución en fascículos. Las enciclopedias de Salvat incluyen numerosísimas entradas, con textos generalmente breves pero que permiten localizar rápidamente datos concretos, a la manera de la “Micropaedia” de la “Britannica 3”.

Entre las enciclopedias españolas más modernas se encuentra la *Gran enciclopedia Rialp* (conocida abreviadamente como GER), en 24 volúmenes, que contiene, a diferencia de las enciclopedias de Salvat, artículos extensos, firmados y con bibliografía (siguiendo el modelo de la “Macropaedia” de la británica). Teniendo en cuenta sus características, dispone de un extenso índice alfabético para localizar rápidamente datos concretos. Otras muchas editoriales (Labor, Bibliograf, Everest, Sopena) han publicado diversas enciclopedias de distinta amplitud, que se van renovando con nuevas ediciones y se ponen al día. Además Espasa Calpe ha editado abundantes enciclopedias al margen de la célebre “Espasa”.

Finalmente, hay que aludir a dos enciclopedias españolas y modernas de características especiales, la *Enciclopedia Hispánica* y la *Gran Enciclopedia de España*. Ambas están “especializadas”, por decirlo así, en la cultura hispánica y en los temas y personajes que tienen relación con España e Hispanoamérica. La primera, además, presenta un disposición similar a la “Britannica 3” (en cuatro partes: “Macropedia”, “Micropedia”, “Temapedia” y “Datapedia”), aunque dista mucho de alcanzar la calidad del modelo.

### Enciclopedias regionales

Finalmente hay que aludir a un fenómeno relativamente reciente en la bibliografía española relacionada con las enciclopedias. Se trata de la aparición de las enciclopedias regionales (o autonómicas) que son de carácter general, aunque se centran en lo que es propio de una



determinada comunidad autónoma. En realidad, desde hace años contábamos con dos enciclopedias de carácter autonómico, centradas en Cataluña (*Enciclopedia catalana*) y en el País Vasco (*Enciclopedia ilustrada del País Vasco*). A estas dos clásicas se han ido uniendo las de otras comunidades y, hoy día, todas disponen de su propia enciclopedia. Incluso existe alguna centrada solo en una provincia (*Diccionario enciclopédico ilustrado de la provincia de Cádiz*) o en un territorio determinado

Casi todas ofrecen la información en orden alfabético, pero algunas son temáticas. Alguna comunidad (por ejemplo, Aragón) dispone de dos enciclopedias: una alfabética y otra temática. Aunque su calidad es desigual, todas ellas son útiles para localizar ciertas informaciones locales (sobre todo lugares y personas) que no siempre se encuentran en las enciclopedias generales. Además, ciertos temas tienen en estas enciclopedias un desarrollo más amplio que en las enciclopedias generales. Algunas parecen estar especializadas en alguna materia o en algún ámbito del conocimiento y resultan básicas en ese campo. Por ejemplo la *Gran enciclopedia gallega* para biografías (incluso de personas vivas) o la *Gran Enciclopedia Aragonesa* para datos heráldicos y genealógicos.

Entre las principales enciclopedias regionales se encuentran la *Gran enciclopedia de Andalucía* (10 volúmenes), la *Gran enciclopedia aragonesa* (12 volúmenes, con apéndices de años posteriores), la *Gran enciclopedia asturiana* (17 volúmenes), el *Diccionario enciclopédico ilustrado de la provincia de Cádiz* (6 volúmenes), la Gran enciclopedia de Cantabria (8 volúmenes), la Gran enciclopedia catalana (15 volúmenes y diversos añadidos), la *Gran enciclopedia extremeña* (10 volúmenes), la *Gran enciclopedia gallega* (30 volúmenes), la *Gran enciclopedia de Madrid-Castilla La Mancha* (12 volúmenes), la *Gran enciclopedia de Mallorca* (25 volúmenes), la *Gran Enciclopedia Navarra* (11 volúmenes), la *Enciclopedia de la Rioja* (5 volúmenes), la *Gran enciclopedia de la Región Valenciana* (12 volúmenes) y el *Diccionario enciclopédico vasco* (1970). Este último es el “Cuerpo A” de la “Enciclopedia general ilustrada del País Vasco”. En cuanto a “La Gran Enciclopedia Vasca”, no es una “enciclopedia” sino una colección de libros de temática vasca. Entre todos conforman un buen corpus informativo sobre gran parte de la geografía española.

## Características

### Autoría

Una enciclopedia es el resultado del trabajo de muchas personas y, por regla general, al principio de la obra (o en cada uno de los volúmenes) se incluye una relación de todos los que intervienen en su realización. El director o coordinador tiene una labor fundamental en la redacción de una enciclopedia, pero a veces figura como director alguna persona famosa cuyo trabajo real en la coordinación de la obra es, en realidad, escaso. Por el contrario, puede haber un director poco conocido, pero auténtico experto en obras de consulta, lo que permite suponer que la enciclopedia dirigida por él puede ser de gran calidad.

Los colaboradores pueden localizarse en la lista que suele incluirse al principio de la enciclopedia o al final. También a través de los artículos, si estos van firmados. A la vista de los nombres, se puede comprobar si los colaboradores son personas expertas en las distintas



materias y si son reconocidos por sus textos. Entre el director y los colaboradores suele haber un equipo intermedio formado por personas que tienen a su cargo distintas áreas del conocimiento. El prestigio de esas personas en sus respectivos campos suele ser, también, una garantía de calidad de la enciclopedia, como lo es el que hayan participado en otras obras similares.

En cuanto al editor, parece deseable preferir una enciclopedia cuyo editor tenga experiencia en este tipo de obras. La práctica en su elaboración puede ser una garantía a la hora de elegir entre dos enciclopedias. No obstante, no se puede rechazar “a priori” una obra editada por una empresa ajena a este tipo de textos.

### Plan de la obra

El prólogo o introducción suele proporcionar datos sobre esta cuestión. En este punto hay que analizar cuántos volúmenes tendrá la obra, cómo se va a disponer la información, si tendrá índices (y cuáles), cual será la extensión de los artículos y su relevancia para el tema tratado.

### Características de los artículos

Hay enciclopedias que incluyen pocos artículos bastante extensos, lo que permite una visión general, resumida pero completa, de un tema, un plan que se puede apreciar, por ejemplo, en la *Gran Enciclopedia Rialp (GER)*. Estas enciclopedias deben ir acompañadas de un índice minucioso que permita encontrar un dato muy concreto, que suele estar incluido en un artículo amplio y no tiene “entrada” propia. Otras, en cambio, ofrecen multitud de artículos pero bastantes breves, por lo que resultan muy útiles para localizar rápidamente un dato, aunque no permiten tener una panorámica de un tema. Las diversas enciclopedias de la editorial Salvat pueden servir de ejemplo de este tipo de artículos.

### Actualidad

Lo principal es saber si la enciclopedia está puesta al día. En el caso de enciclopedias traducidas, puede pasar bastante tiempo entre la publicación original y la traducción (y adaptación) y es necesario conocer hasta qué punto los cambios (políticos, geográficos, etc.) se han incorporado a la traducción. En este sentido, la propaganda de las enciclopedias suele hacer hincapié en la presencia de ciertos acontecimientos (“desde el ‘11-M’ a la boda del príncipe D. Felipe”) para dar a entender que la obra que se ofrece está “al día”.

Todo ello será fácil de conocer si los artículos, cuadros y tablas están fechados. En datos estadísticos, electorales, de salarios, demográficos, en cartografía, etc., parece imprescindible que figure la fecha. No siempre es así y eso obliga a abrigar dudas sobre la “actualidad” de los datos que se ofrecen.



## Originalidad

Al abordar el análisis de una enciclopedia es muy importante conocer si estamos ante una obra nueva (original) o si se trata de una traducción de alguna enciclopedia extranjera. Para conocer este particular hay que acudir al “copyright” (por muy oculto que esté), para conocer realmente el origen de la obra que manejamos. Al contrario de lo que ocurre con otros tipos de obras, en el caso de las enciclopedias es muy frecuente que, además de una traducción, se lleve a cabo una “adaptación”, contemplando aquellos términos que pueden ser más de interés para los lectores del país donde va a editarse la traducción. Esa “adaptación” se produce a través de al menos tres actuaciones:

Eliminando términos de la enciclopedia original (sobre todo nombres de personas y de lugares)

Incorporando nuevos términos (también, generalmente, nombres de personas y de lugares)

Ampliando los datos sobre temas (historia, literatura, arte) relacionados con el país traductor.

Habría un cuarto punto, muy negativo y lindante con la tendenciosidad, que consistiría en tergiversar en parte una información (un dato, un hecho histórico) para favorecer la postura del país traductor ante determinada cuestión.

## Punto de vista o inclinación

Hay que partir de que todas las enciclopedias ponen énfasis en los datos propios del país donde se redacta y se edita. En este sentido, cualquier enciclopedia dará importancia a los hechos, lugares y personajes que le son propios. Hasta tal punto esto es cierto que una misma enciclopedia, en sus diferentes ediciones, variará su texto en función de las necesidades de sus lectores.

Puede haber, además, inclinaciones fuertemente nacionalistas en países con censura, que obligan a tratar los temas según la ideología imperante. Esa misma ideología se refleja en la inclusión o no de diversos personajes, no solo políticos sino también literatos, artistas, etc. A veces existen inclinaciones políticas y religiosas según la ideología de la editorial que publica la obra, sobre todo si ésta tiene detrás algún grupo de determinada ideología, un grupo de presión (tipo “lobby”), un grupo religioso, etc.

## Bibliografía de apoyo

En términos generales, se considera conveniente que las enciclopedias incluyan bibliografía de apoyo que permita al lector ampliar sus conocimientos a través de obras especializadas en los diferentes temas. Ese componente bibliográfico puede estar colocado inmediatamente después de cada artículo (por ejemplo en la Espasa). No obstante a veces se coloca al final de cada volumen e incluso al final de la obra.

En cuanto a la extensión de las referencias bibliográficas, los datos que se consideran básicos



para que exista una referencia bibliográfica serían, ateniéndonos a la norma ISO 690, “autor”, “título”, “lugar de publicación” y “año de edición”. Estos datos mínimos no deben faltar, aunque se pueden añadir otros (editorial, número de páginas, colección, etc.) para ofrecer una referencia bibliográfica más completa.

### Ordenación de las referencias bibliográficas

Las dos posibilidades más frecuentes son la ordenación alfabética (por nombre del autor o primera palabra del título de las obras anónimas o de las que tienen más de tres autores) y la ordenación cronológica (por fecha de edición de las obras incluidas). Cuando la bibliografía es bastante extensa, es posible distribuir previamente las obras en grandes grupos temáticos (por ejemplo, “Geografía”, “Historia”, “Cultura”, etc., en una entrada sobre un país) y, en cada uno, seguir una de las dos ordenaciones indicadas. Existe una posibilidad más, que es la de ofrecer las referencias bibliográficas en orden de importancia.

### Actualización

Gran parte del valor de la bibliografía incluida en una enciclopedia estriba en la “actualidad” de los textos seleccionados. Teniendo en cuenta que desde que se empieza a redactar una enciclopedia hasta que sale al mercado puede pasar bastante tiempo, es conveniente repasar a última hora el componente bibliográfico para incorporar las obras fundamentales recientes.

### Ordenación

Básicamente la ordenación de las enciclopedias puede ser alfabética o temática. Las alfabéticas distorsionan, en cierto modo, el sistema de conocimiento humano al ir seguidos conceptos completamente dispares y, a la vez, al fraccionar en múltiples “entradas” los términos referentes a una misma materia. A pesar de ello, las alfabéticas son muy prácticas y parece demostrado que el orden alfabético es el que permite encontrar con mayor rapidez los términos.

Las sistemáticas están dispuestas en grandes grupos de materias, cada uno con múltiples divisiones y subdivisiones. El conjunto permite tener una idea global sobre una materia, pero dificulta el acceso a los datos concretos. De hecho, las enciclopedias sistemáticas deben llevar un índice alfabético porque es lo que permite localizar con rapidez un término.

### Características físicas

Teniendo en cuenta que la enciclopedia es una obra de consulta de manejo frecuente, es importante comprobar las características del papel (resistente al uso continuo, que no de reflejos), la encuadernación (resistente y con la indicación, en el lomo, de las letras que abarca



el volumen) y el peso. Además, que tenga una tipografía clara y que cada “entrada” se diferencie perfectamente.

En cuanto a las ilustraciones, son especialmente útiles las que complementan el texto y no las que figuran como meros adornos. Por ejemplo, reproducir un cuadro sobre el que no se dice nada en el texto puede resultar superfluo, al igual que incorporar un plano de una ciudad donde no se pueden leer los nombres de las calles. En cuanto a los mapas, suelen ser un componente muy cuidado en las enciclopedias y, con frecuencia, están realizados por empresas especializadas muy prestigiosas. A veces se colocan todos juntos, en un volumen aparte que forma un “atlas”.

Todas estas consideraciones se refieren, claro está, a las enciclopedias editadas en papel. Hoy día ya es frecuente encontrar enciclopedias en cd-rom y, cada vez más, en línea. Las enciclopedias en soporte electrónico se iniciaron en 1985, fecha de aparición de la primera enciclopedia en cd-rom, la *Academic American Encyclopaedia* de la editorial Grolier.

Actualmente, las enciclopedias en Internet se han multiplicado. En muchas ocasiones, se trata de obras editadas anteriormente en papel que se “pasan” a formato electrónico. Las que figuran en Internet, unas veces son gratuitas pero, en muchos casos, solo se pueden consultar mediante suscripción. Como “hito” en la edición electrónica de las enciclopedias, suele aludirse a la versión de la enciclopedia *Britannica* en Internet. En cuanto a su “popularidad”, quizá haya que citar, en primer lugar, la Encarta, de Microsoft, una de las pioneras, que dejó de editarse recientemente. Contamos también con enciclopedias electrónicas españolas, a cargo de Planeta, Océano y Micronet.

## Actualización

Ciertas enciclopedias tienen planificada su “puesta al día” mediante la publicación de volúmenes anuales (denominados a veces “Libro del año”) que renuevan el contenido de la enciclopedia. Otras veces, cada dos o tres años, se publica un “Suplemento” con la misma finalidad.

En cualquier caso, la actualización supone la aparición de volúmenes que complementan la información de la enciclopedia. Su elaboración puede estar a cargo del mismo equipo redactor de la enciclopedia, pero también es posible que se forme otro equipo dedicado a los suplementos. Eso hace que los volúmenes de actualización (los suplementos) no tengan las mismas características que la enciclopedia, ni en su disposición ni en su calidad.

## Enciclopedias en Internet

El mundo de Internet ha supuesto la ruptura con la tradición del conocimiento impuesto por una mayoría de sabios, propio de las enciclopedias tradicionales y ha obligado al sujeto a ser parte activa, productor y gestor de la información. Aunque con detractores, Wikipedia “es la Obra de Referencia en la Red” por sus grandes potencialidades: contenido libre, sin



restricciones legales en su uso, rapidez de acceso; trabajo colaborativo y actualización permanente, pero hay otras, tanto de carácter general como temático, que por diversos aspectos merecen destacarse y que presentamos en este apartado ordenadas alfabéticamente.

- [Ancient History Encyclopedia](#)
- [Artyclopedia](#)
- [Comicipedia](#)
- [Encyclopaedia](#)
- [Encyclopaedia Herder](#)
- [Encyclopaedia Britannica](#)
- [Enciclopèdia Catalana](#)
- [Enciclopedia médica](#)
- [Gran enciclopedia aragonesa](#)
- [Internet Encyclopedia of Philosophy](#)
- [Larousse](#)
- [Museo del Prado. Enciclopedia](#)
- [Trecanni. Enciclopedia italiana](#)
- [Wikanda](#)
- [Wikipedia](#)

## Referencias bibliográficas

El punto de partida para conocer las características de las enciclopedias y su historia puede consistir, sencillamente, en leer la entrada “Enciclopedia” en las enciclopedias modernas (por ejemplo, Espasa, GER, Salvat, Larousse, Britannica, etc.). Además, todos los repertorios de obras de consulta como la *Guide to Reference Books* (Edited by Robert Balay), *Printed Reference Material* (Edited by Gavin Higgens. 2nd ed.), *Fundamental Reference Sources*. (de F. N. Cheney y W. J. Williams) o *Introduction to Reference Work* (de William A. Katz. 3rd ed.), así como los manuales de fuentes de información, la mayoría ya citados en la Introducción general, prestan atención a las enciclopedias. Para completar este apartado bibliográfico véase también:

**Alvar Ezquerro, Alfredo.** *Las enciclopedias en España antes de l'Encyclopédie*. - Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2009  
B 51 ESP 17..

**Blondeel, Sébastien.** *Wikipédia: comprendre et participer*. - Paris, Eyrolles, 2006  
12/834970

**Delgado Casado, Juan.** “Enciclopedia”, en *Gran Enciclopedia de España*. Zaragoza, Gran Enciclopedia de España, 1991-1992, v. 8, p. 3548-3550.  
SB-1 03=60 GRA ENC

*Encyclopedias, atlases & dictionnaires* / Marion Sader, Ami Lewis, editors. - New Provincence (New Jersey) : R.R. Bowker, cop. 1995  
B 51



**Gili, Maria D.** «Metodologia d'avaluació d'enciclopèdies: una proposta de treball», *ITEM*, nº 9 (1991), p. 51-67.

SDB/30

**Olmo Ibáñez, María Teresa del.** «El comparatismo en las grandes Enciclopedias europeas modernas», En *Metodologías comparatistas y literatura comparada*. -Madrid: Dykinson, 2012, págs. 253-266

12/907448

**Reyes Gómez, Fermín de los.** «El orden en los libros (Enciclopedias, diccionarios) y los libros en orden (control bibliográfico, repertorios y catálogos)», En *Historia de la edición en España (1939-1975)*. -Madrid: Marcial Pons Historia, 2015, págs. 859-888.

SDB 655.41(460) HIS

## DICCIONARIOS

### Definición

Según la Academia Española, un diccionario es un “Libro en el que se recogen y explican de forma ordenada voces de una o más lenguas, de una ciencia o de una materia determinada”. Como tal, el diccionario está íntimamente unido a otras obras similares como “glosarios”, “léxicos”, “tesoros”, “tesauros” y “vocabularios”, que también ofrecen un inventario de palabras, aunque con ciertas diferencias en su estructura o en sus características. Casi todos presentan las palabras en orden alfabético (o semasiológico) pero hay algunos que las disponen en orden sistemático (u onomasiológico).

Todos los diccionarios ofrecen el significado de una palabra y otros significados que puede tener (las acepciones), pero además algunas características de la palabra en relación con:

La categoría gramatical (si un término es adjetivo o verbo, etc.)

El nivel de uso (familiar, despectivo, afectivo, etc.)

Las posibilidades de colocación

El régimen preposicional

La pronunciación

Las irregularidades

Los derivados

El ámbito geográfico de utilización (dónde se usa)

El ámbito temporal de uso (cuándo se ha usado con determinado significado)

Los usos incorrectos

Además, algunos diccionarios incluyen la etimología de la palabra y sus sinónimos y antónimos.

Las acepciones pueden colocarse según diferente orden:



- Cronológico (De la acepción más antigua a la más moderna)
- Frecuencia de uso (De la más utilizada a la que menos se usa)
- Etimológico (De la más cercana a la palabra de la que procede a la más alejada)

Un buen diccionario debe ofrecer:

- Precisión, evitando la ambigüedad
- Definiciones directas, evitando sinónimos o definiciones negativas
- Referencias cruzadas exactas
- Objetividad (Algo que no siempre se consigue, lo que ha llevado a hablar de cierto carácter “sexista” en determinadas definiciones)

## Evolución histórica

Una extensa cronología, con la evolución histórica de los diccionarios, se encuentra en la obra de Robert L. Collison *A history of foreign-language dictionaries* (London y Oxford, Blackwell, 1982). Como la presencia de obras españolas es escasa, hay que acudir a otras fuentes para conocer la evolución de los diccionarios del español, como la obra de Josefa Emilia Sabor y los manuales españoles de fuentes de información (mencionados en la Introducción), además de algunas obras citadas en la bibliografía final.

De los autores griegos se puede recordar a Pródico (470 o 460 a. de C.), famoso por sus estudios sobre sinonimia, Calamaco (310-240) del que solo se conservan fragmentos de alguna de sus obras y Fileto de Cos (340-ca.285), Zenodoto de Éfeso (325-234) y Aristofanes de Bizancio (257-180), quienes realizaron repertorios y léxicos de los textos homéricos.

Entre los autores latinos, Varrón (siglo I a. de C.) en uno de los libros que componen su obra *De lingua latina* lo dedicó a estudiar la etimología de las palabras. La obra de Verrio Flaco *Libri de significatu verborum* es un verdadero tratado lexicográfico. Muchos de los primeros repertorios lexicográficos de envergadura surgieron como diccionarios etimológicos, por la necesidad de explicar el origen de las palabras y sirvieron de base para los *Etymologica* medievales. Gracias a Isidoro de Sevilla (ca.560-636) y a través de su magna obra *Etymologiae* hemos conocido muchas etimologías latinas antiguas.

Otros grandes lexicógrafos de la edad media fueron Papias quien compuso a mediados del siglo XI el léxico *Elementarium Doctrinae rudimentum* que influyó en posteriores glosarios latino-romances y Joannes Balbus (s.XIII) quien además de una gramática y una retórica, nos dejó un vocabulario en su *Catholicon*.

Los “glosarios” medievales. Véase: Castro, Américo. *Glosarios latino-españoles de la Edad Media*. Madrid, 1936. Suplemento 22 de la *Revista de Filología Hispánica*.



En el Renacimiento abundan los léxicos alfabéticos, en los que se daban palabras latinas y su equivalencia en alguna lengua romance. Destacamos a Alfonso de Palencia, *Universal vocabulario en latín y en romance* (1490), Antonio de Nebrija, *Dictionarium latino-hispanicum* (1492) y por último el *Vocabulario arábigo en letra castellana* (1505) de Pedro de Alcalá, primer diccionario castellano-árabe.

En el siglo XVI aparecen diccionarios multilingües, resultado en muchas ocasiones de la fusión de diccionarios bilingües anteriores, o de la adición de alguna lengua más. Un ejemplo de este es el *Dictionarium* de Ambrogio Calepino impreso en Italia en 1502, que es un diccionario de la lengua latina con correspondencias en italiano. Posteriormente se le fueron añadiendo en griego, en español, francés, alemán, polaco, inglés... hasta llegar a once lenguas y reimpresso todavía en el siglo XVIII.

Otra obra a destacar es la de Alonso Sánchez de la Ballesta. *Diccionario de vocablos castellanos* (1587), donde se recogen muchos refranes y modismos castellanos traducidos al latín.

Obra fundamental de la lexicografía española y herramienta básica para el conocimiento del lenguaje en el Siglo de Oro es la de Sebastián de Covarrubias. *Tesoro de la lengua castellana o española* (1611).

Emulando a otros países que fueron publicando sus diccionarios de la lengua como *Vocabolario degli accademici della Crusca* (1612), primer diccionario normativo de la lengua italiana y modelo para los diccionarios académicos posteriores, o el *Dictionnaire de la Academie francesa* (1694), la Academia Española (Madrid) publica *Diccionario de la lengua castellana* (1726), primer diccionario de la Academia después de su creación. Conocido como “Diccionario de Autoridades” por incorporar textos literarios de autores españoles como apoyo de las definiciones.

Samuel Johnson. *Dictionary of the English Language* (1755), es el principal diccionario normativo de la lengua inglesa. Sorprendentemente, aunque es de agradecer, incluye ciertos rasgos humorísticos en algunas definiciones.

Academia Española (Madrid). *Diccionario de la lengua castellana* reducido a un tomo para su más fácil uso (1780). Desaparecen los textos “ilustrativos” o de “autoridades”. Es el diccionario base para las ediciones posteriores, que van recogiendo los sucesivos cambios sufridos por el idioma. A partir de la edición 15ª (1925) se titula *Diccionario de la lengua española*.

Esteban de Terreros y Pando. *Diccionario castellano con las voces de ciencias y artes* (1786-1793).

Webster, Noah. *The American Dictionary of the English Language* (1828).



Jacob Ludwig Karl y Wilhelm Karl Grimm. *Deutsches Wörterbuch* (1854). Uno de los más importantes diccionarios de la lengua alemana, obra de los famosos escritores de cuentos, los hermanos Grimm.

Friedrich Diez. *Diccionario etimológico de las lenguas románicas* (1853).

*Grand dictionnaire universel du XIXe siècle*, de Larousse (1865).

Rufino José Cuervo. *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana* (1886-1994). Original diccionario centrado en los términos que tiene alguna peculiaridad sintáctica. Solamente se publicaron (en París) los dos primeros volúmenes. El “Instituto Caro y Cuervo” de Bogotá se encargó de continuar la redacción y recientemente quedó concluido y editado.

Gran parte de los diccionarios “clásicos” pueden encontrarse cada vez con más frecuencia en soporte electrónico (cd-rom, DVD, Internet), con los textos completos. Recuérdense, entre otros, el *Vocabolario de la Crusca* ( o los principales diccionarios académicos franceses, incluyendo el primero. En lo que se refiere a España disponemos del *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española* (Madrid, Espasa Calpe, 2000), disponible en DVD y en línea y auspiciado por la Academia Española. Se recogen (con textos completos) los principales diccionarios españoles antiguos desde los de Nebrija. Se incluyen, entre otros, el de Pedro de Alcalá y el de Cristóbal de las Casas, el Covarrubias, el de Terreros Pando, el Diccionario de Autoridades y el resto de los diccionarios de la Academia.

## Tipología

Existen numerosas clasificaciones de los diccionarios, unas esquemáticas y otras mucho más complejas. Entre las más completas se encuentran la que incluyen Günther Haensch y Carlos Omeñaca en su obra *Los diccionarios del español en el siglo XXI* y la que presenta Elena Bajo en *Diccionarios : introducción a la historia de la lexicografía del español*. Aquí se ofrece una clasificación sencilla aunque, a los que quieran profundizar en este tipo de obras de consulta, remitimos a las dos obras citadas.

### Diccionarios monolingües

#### Generales

#### Normativos

Recogen los términos admitidos por la autoridad lingüística del país, normalmente la academia de la lengua.

[Diccionario de la Real Academia Española](#) (DRAE).



[Nuevo Tesoro Lexicográfico de la Lengua Española](#) (NTLLE) es un diccionario de diccionarios, un diccionario total que contiene todo el léxico de la lengua española desde el siglo XV hasta el XX. La Real Academia Española ha reunido en una edición facsimilar, en DVD-ROM y también consultable en Internet, las obras lexicográficas españolas más representativas. Se trata de una biblioteca digital de diccionarios sin parangón.

### **De uso**

Ofrecen las palabras de un idioma y sus distintos usos.

Moliner, María. *Diccionario de uso del español*. Madrid, Gredos, 1981 (esta 1ª ed. ya no se edita aunque es la que sigue la estructura original de la autora).

La editorial Gredos tenía los derechos de publicación y en 1998 decidió actualizar el diccionario. Para ello ordenó alfabéticamente las palabras y modificó abundantes significados.

La tercera versión publicada en 2007, según la propia editorial, se debe a un proceso de revisión y actualización, y a ciertos cambios formales que han permitido clarificar el texto y facilitar su consulta. Esta edición está también disponible en versión electrónica en un CD-ROM, incluyendo 7.700 entradas y 25.000 acepciones nuevas.

Los cambios realizados ofendieron a los herederos de María Moliner, que interpusieron varias demandas contra esta edición. Todas las alegaciones hasta el momento han sido denegadas y el diccionario de la primera versión sólo está disponible de segunda mano.

### **De autoridades o “ilustrados”**

Ofrecen las palabras con sus acepciones pero, además, algún texto escogido donde se puede apreciar el uso de la palabra. Los textos, generalmente de literatos reconocidos, se esgrimen como “autoridad” para señalar el significado de cada palabra.

Diccionario de la lengua castellana (1726), primer diccionario de la Academia después de su creación. Conocido como [“Diccionario de autoridades”](#) por incorporar textos literarios de autores españoles como apoyo.

### **Ideológicos**

Las palabras se agrupan por su significado, relacionando las que pertenecen al mismo ámbito.

Casares, Julio. *Diccionario ideológico de la lengua española: desde la idea a la palabra, desde la palabra a la idea*. Es un diccionario onomasiológico dividido en tres partes: sinóptica, analógica (sinónimos y palabras afines) y alfabética (diccionario convencional, con las definiciones)

### **Etimológicos**



Indican la evolución morfológica de las palabras.

Corominas, Joan - Pascual, José Antonio. *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*. Madrid, Gredos, 1980-1991. 6 v.

García de Diego, Vicente. *Diccionario etimológico español e hispánico*. 2ª ed. considerablemente aum. con materiales inéditos a cargo de Carmen García de Diego ; con una introducción de Rafael Lapesa. Madrid, Espasa Calpe, 1985.

### **Históricos**

Recogen todos los términos que se han utilizado en una lengua, ofreciendo los significados que han tenido en las diversas épocas.

1) [El Corpus Diacrónico del Español \(CORDE\)](#) es un corpus textual de todas las épocas y lugares en que se habló español, desde los inicios del idioma hasta el año 1974, en que limita con el Corpus de Referencia del Español Actual (CREA). Cuenta en la actualidad con 250 millones de registros correspondientes a textos escritos de muy diferente género.

2) [El Corpus de Referencia del Español Actual \(CREA\)](#) El CREA cuenta, en su última versión (3.2, junio de 2008), con algo más de ciento sesenta millones de formas. Se compone de una amplia variedad de textos escritos y orales, producidos en todos los países de habla hispana desde 1975 hasta 2004.

3) El corpus del [Nuevo diccionario histórico del español \(CDH\)](#) consta de 355 740 238 registros, que se distribuyen en tres capas de consulta:

**Corpus nuclear del NDHE**, que cuenta con más de 53 millones de ocurrencias, de las cuales 32 pertenecen a textos españoles y más de 20 millones a obras americanas.

**S. XII-1975**. Conjunto de textos enmarcados entre el siglo xii y 1975, formado por una selección de obras procedentes del CORDE (Corpus Diacrónico del Español) de la Real Academia Española (con un total de 199 387 676 formas).

**1975-2000**. Conjunto de obras datadas entre 1975 y 2000, con títulos procedentes del CREA (Corpus de Referencia del Español Actual), anotados lingüísticamente por el Departamento de Tecnología de la Real Academia Española (con 103 173 014 registros).

4) [El Corpus del Español del Siglo XXI \(CORPES XXI\)](#) formado por textos escritos y orales procedentes de España, América, Filipinas y Guinea Ecuatorial con una distribución de 25 millones de formas por cada uno de los años comprendidos en el periodo 2001 a 2012. Cuenta con 222 080 documentos que suman más de 215 millones de formas.



### Selectivos o parciales

Los selectivos incluyen solamente determinadas palabras. Los criterios para la selección pueden ser muy variados, lo que da lugar a diccionarios igualmente diversos.

#### **De sinónimos y/o antónimos y/o parónimos**

Gili Gaya, Samuel. *Vox : Diccionario de sinónimos*. 10 ed. Barcelona : Biblograf, 1987

Doezis, Michel. *Diccionario de sinónimos, antónimos y parónimos*. 1ª reimp. Alcobendas (Madrid) : Ágata, 1998

#### **De dudas y dificultades**

Manuel Seco. *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. 9ª ed. Revisada y puesta al día. Madrid, Espasa Calpe, 1986.

Academia Española (Madrid). *Diccionario panhispánico de dudas*. Madrid : Santillana, 2003

#### **De determinado ámbito geográfico**

Morinigo, Marcos A. *Diccionario de americanismos*. Barcelona : Muchnik, 1985

#### **De determinado ámbito social o cultural** (argot, palabras malsonantes, etc.).

León, Víctor. *Diccionario de argot español y lenguaje popular*. Madrid, Alianza, 1989.

Martín Martín, Jaime. *Diccionario de expresiones malsonantes del español*. 2ª ed. Madrid, Istmo, 1979.

Mir Noguera, Juan. *Rebusco de voces castizas*. Madrid, Sáenz de Jubera, 1907 (ed. facs. Pamplona, Analecta, 2004)

#### **De determinada época**

Alonso, Martín. *Diccionario medieval español*. Salamanca : Universidad Pontificia, 1986. 2v.

Cejador y Frauca, Julio. *Vocabulario medieval castellano*. Madrid, 1929

### Diccionarios Bilingües

Los diccionarios bilingües no ofrecen el significado de las palabras, sino su equivalencia en otro idioma. Añaden, además, la pronunciación, la categoría de la palabra y su nivel de uso. Son numerosísimos e imposible de citar aquí. Muchos pueden consultarse en línea libremente.



Casi todas las Facultades de Traducción e Interpretación incluyen, en sus páginas web, direcciones diversas con recursos para la traducción, y sobre todo diccionarios bilingües. Véase [Diccionarios en Internet](#).

### Los diccionarios "acientíficos"

José Antonio González Salgado, en su texto "[La lexicografía acientífica: algunas notas sobre los otros diccionarios](#)" denomina así a las obras "en forma de diccionario" (es decir, con "entradas" o "lemas" y sus definiciones) de tipo humorístico o crítico, desde el *Diccionario de Coll* hasta *El abecedario de don Hilario* (de Gloria Fuertes), escrito en verso. No son, desde luego, "diccionarios" en sentido estricto y, por eso, no tienen cabida entre las obras de consulta propiamente dichas.

### Los diccionarios en la BNE

Los **diccionarios de lenguas** de la BNE están localizables en la sala anexa al Salón de Lectura bajo la signatura SB-3. Se dividen en tres apartados:

*Diccionarios monolingües*: ordenados alfabéticamente por la lengua (SB-3 DIC ESP o SB-3 DIC ING)

*Diccionarios bilingües*: divididos en dos grupos: el primero tiene como base el español con las distintas lenguas (SB-3 ESP ALE o SB-3 ESP ING) y el segundo en el que entrarían el resto de diccionarios bilingües de cualquier otra lengua (SB-3 FRA ALE o SB-3 RUS ING).

*Diccionarios plurilingües* : abarcan tres o más lenguas y simultáneos en varios idiomas (SB-3 ING ALE FRA o SB-3 POL RUS ING)

Los **diccionarios temáticos** están colocados dentro del salón general de lectura bajo su materia correspondiente (SA nº de la CDU y la abreviatura DIC o auxiliar de forma (03)

### Como buscar diccionarios en el Catálogo de la BNE

Todos los diccionarios que posee la Biblioteca Nacional pueden localizarse en el catálogo en línea, en una búsqueda sencilla o avanzada mediante los campos de título o materia.

### Como buscar diccionarios sobre lenguas en el catálogo de la BNE

Se recuperan en el campo materia introduciendo la lengua que queremos localizar seguido de la palabra diccionarios

Lengua alemana-diccionarios

Lengua inglesa-etimología-diccionarios

Lengua española-diccionarios-obras satíricas y humorísticas

Lengua china-diccionarios políglotas



Lengua eslava eclesiástica-diccionarios inglés

### **Como buscar diccionarios temáticos en el catálogo de la BNE**

La forma más común de recuperar un diccionario de materia es introducir la materia correspondiente seguida de la palabra diccionarios.

Economía-diccionarios  
Historia-diccionarios  
Literatura-diccionarios  
Religión egipcia-diccionarios  
Ordenes militares- Europa-historia-diccionarios

### **Como buscar estudios sobre diccionarios en el catálogo de la BNE**

Se puede realizar la búsqueda de estudios en el catálogo de la BNE de diversas formas, estos son algunos ejemplos :

Lengua española-diccionarios-francés-tesis doctorales  
Lengua española-lexicografía  
Diccionarios-historia

-  [Listado de materias para diccionarios](#)

## **Diccionarios en Internet**

Presentamos una selección de direcciones web, avaladas unas por importantes organismos como el Instituto Cervantes, la Real Academia Española o algunas Universidades o editoriales españolas, y otras de interés por tener detrás un equipo importante de expertos o estar especializadas en un determinado tipo de recursos.

### **Organismos Públicos**

- **Real Academia Española**

A través de la web de la Academia se puede acceder a los principales diccionarios, léxicos y glosarios además de a los “corpus” más completos del idioma español, el [El Corpus de Referencia del Español Actual \(CREA\)](#) y el [El Corpus Diacrónico del Español \(CORDE\)](#), [Nuevo diccionario histórico del español \(CDH\)](#) y [El Corpus del Español del Siglo XXI \(CORPES XXI\)](#).



[Página Web](#)

- **IATE (Interactive Terminology for Europe)**

Base de datos de referencia de la Unión Europea. Interactiva y multilingüe, permite la búsqueda en varios idiomas de términos de la Unión Europea.

 [Página Web](#)

#### Otras páginas de interés

- **Alphadictionary**

Lista muy extensa de lenguas. En cada una, multitud de diccionarios que se pueden consultar a texto completo.

 [Página Web](#)

- **Cuestion social**

Diccionarios virtuales especializados en humanidades, algunos de Universidades españolas.

 [Página Web](#)

- **Diccionarios.com**

La editorial Larousse posibilita el acceso a diccionarios de distintas lenguas europeas.

 [Página Web](#)

- **Diccionarios en internet**

página que contiene enlaces a diccionarios en distintos idiomas

 [Página Web](#)

- **Facultad de Traducción e Interpretación de Soria**

Clasificación y análisis de las fuentes de información para la actividad traductora

 [Página web](#)

- **Lexicool**

Sitio web dirigido por un equipo de lingüistas ubicado en Francia y que constituye una importante herramienta para traductores e intérpretes.

 [Página Web](#)

- **Lexilogos**

Conjunto de diccionarios de todas las lenguas, consultables a texto completo.

 [Página Web](#)

- **Página de los diccionarios**

Página web preparada por J. A. Millán donde se incluye la referencia bibliográfica de numerosos diccionarios del español y, además, un comentario extenso de Millán sobre cada diccionario.

 [Página Web](#)

- **Tododiccionarios**

Directorio de diccionarios especializados de español e inglés.

 [Página Web](#)

- **Universidad de Granada**

Algunas universidades españolas han realizado una importante tarea de recopilación de este tipo de recursos y a modo de muestra incluimos este de la Universidad de Granada

 [Página web](#)

- **Wikilengua**

Lista de diccionarios en español, bilingües y sobre distintas materias en español y otras lenguas.

 [Página Web](#)

- **Wordreference**

Completo diccionario en cuestión de referencias para más de 16 idiomas principales.

 [Página Web](#)

- **Yourdictionary**

Permite la búsqueda de palabras en numerosos idiomas gracias a la refundición de más de 2500 diccionarios en más de 300 idiomas.

 [Página Web](#)



## Bibliografía sobre diccionarios

En la bibliografía relativa a los diccionarios, ordenada alfabéticamente, hay que distinguir los repertorios que ofrecen referencias bibliográficas de diccionarios y los que incluyen solamente estudios sobre estas obras. Téngase en cuenta, también, que en dichos estudios se citan abundantes diccionarios concretos.

**Álvarez de Miranda, Pedro.** *Los diccionarios del español moderno.* - Somonte-Cenero, Gijón, Asturias : Trea, D.L. 2011  
B 51 ESP

**Bajo Pérez, Elena.** *Los Diccionarios : introducción a la historia de la lexicografía del español.* - Gijón : Trea, 2000  
BM 806.0-3 BAJ

**Collison, Robert L.** *A History of foreign-language dictionaries.* - London : A. Deutsch, 1982  
B 51 COL

**Dalby, Andrew.** *A guide to world language dictionaries.* - London : Library Association Publishing, 1998  
B 51 DIC

**Diccionario bibliográfico de la metalexigrafía del español : (orígenes-año 2000)** / Ignacio Ahunada (dirección y edición). - Jaén : Universidad de Jaén, 2006  
BM 806.0-3 DIC

**Diccionario bibliográfico de la metalexigrafía del español (años 2001-2005)** / Ignacio Ahumada (dirección y edición). - Jaén : Universidad de Jaén, Seminario de Lexicografía Hispánica, 2009  
BM 806.0-3 DIC

**Diccionario bibliográfico de la metalexigrafía del español : (años 2006-2010)** / Ignacio Ahumada (dirección y edición). - 1ª ed.. - Jaén : Universidad de Jaén, Seminario de Lexicografía Hispánica, 2014  
BM 806.0-3 DIC

**Esparza Torres, Miguel Angel.** *Bibliografía temática de historiografía lingüística española / fuentes secundarias* / Miguel Ángel Esparza Torres ; en colaboración con Elena Battaner Moro ... [et al.]. - Hamburg : Helmut Buske, 2008. - 2 v.  
BM 806.0 ESP

**Fabbri, Maurizio.** *A bibliography of hispanic dictionaries : catalan, galician, spanish : spanish in latin america and the philippines. Appendix : A bibliography of basque*



*dictionaries.* - Imola : Galeati, 1979  
B 51 ESP

**Fabbri, Maurizio.** *A bibliography of Hispanic dictionaries : Basque, Catalan, Galician, Spanish, Spanish in Latin America and the Philippines. Supplement 1.* - Rimini : Panozzo Editore, 2002  
B 51 ESP

**Fontanillo Merino, Enrique.** *Cómo utilizar los diccionarios.* - Madrid : Anaya, [1983]  
VC/15602/2

**Haensch, Günther.** *Los diccionarios del español en el siglo XXI : problemas actuales de la lexicografía. Los distintos tipos de diccionarios; una guía para el usuario. Bibliografía de publicaciones sobre lexicografía.* 2ª ed. corr. y aum. / Günther Haensch, Carlos Omeñaca. - Salamanca : Universidad, 2004  
BM 806.0-3

**Hartness, Ann.** *Brasil : obras de referência 1965-1998 : uma bibliografia comentada / Ann Hartness ; [tradução, Antonio Agenor Briquet de Lemos].* - Brasília, DF : Briquet de Lemos Livros, 1999. - 453 p. ; 23 cm  
B 02 BRA

*International bibliography of specialized Dictionaries = Fachwörterbücher und Lexika, ein internationales Verzeichnis / [Edited by Helga Lengenfelder].* 6th ed. - München : Saur, 1979  
B 51 DIC

**Kabdebo, Thomas.** *Dictionary of dictionaries and eminent encyclopedias : comprising dictionaries, encyclopedias, and other selected wordbooks in English / Thomas Kabdebo and Neil Armstrong ; assisted by Etaín Ó Síocháin.* - 2nd ed. - London [Ingl aterra] ; New Providence, NJ : Bowker-Saur, 1997  
B 51

**Niederehe, Hans-Josef.** *Bibliografía cronológica de la lingüística, la gramática y la lexicografía del español (BICRES).* - Amsterdam : J. Benjamins, [1994-2005]. - 3 v.  
BM 806.0 NIE

**Pablo Nuñez, Luis.** *Lexicografía hispano-francesa de los siglos XVI y XVII : catálogo y estudio de los repertorios / Luis Pablo Nuñez ; dir., Manuel Alvar Ezquerro.* Madrid . [s.n.], 2008. - Tesis Universidad Complutense de Madrid, 2008  
BM 806.0-3 "15/16" NUÑ

**Pablo Nuñez, Luis.** *El arte de las palabras : diccionarios e imprenta en el siglo de oro.* - Mérida : Editora Regional de Extremadura, 2010. 2 v.  
B 51 "15/16"

**Romera-Navarro, Miguel.** *Registro de Lexicografía hispánica.* - Madrid : [s.n.], 1951 (Imp.



S. Aguirre)  
BM 806.0-3

**Viñaza, Cipriano Muñoz y Manzano, Conde de la.** *Biblioteca histórica de la Filología Castellana.* - Madrid : Manuel Tello, 1893  
BM 806.0"14/18"

## ANUARIOS Y DIRECTORIOS

### Introducción

Tanto los anuarios como los directorios son fuentes de información cuya consulta permite obtener información puntual y precisa de forma inmediata sobre áreas o sectores de actividad muy diversos: administrativa, comercial, científica, industrial, empresarial, cultural, etc. La terminología es a menudo confusa y, si uno atiende únicamente al título de la publicación, puede ser algo complicado hacerse una idea clara del contenido. Así, no es infrecuente que se utilice la palabra “directorio” cuando el contenido indica que se trata de un “anuario” o, al revés, la propia publicación denomina “anuario” a lo que, por su contenido y características formales es un “directorio”. En otras ocasiones, se sustituye uno de los dos términos por palabras como “guía”, “repertorio” o “lista”.

Se pueden presentar en distintos soportes: papel, cd-rom o en línea. El acceso en línea se está convirtiendo en la forma de presentación más habitual, ya que a la precisión, rapidez en la consulta y ahorro de espacio, se une la posibilidad de actualización frecuente o inmediata de sus contenidos. Aunque algunos anuarios y directorios en línea permiten la consulta gratuita, es mucho más frecuente el requisito de la suscripción previa para tener acceso completo a la información.

Es necesario analizar y evaluar el grado de utilidad como instrumento de información que presenta este tipo de fuentes, en función, fundamentalmente, de la relevancia de los contenidos, de los responsables de su elaboración y del grado de actualización de la información.

Sin embargo, también hay que considerar que los distintos anuarios y directorios que han ido surgiendo a lo largo de la historia constituyen también una fuente importantísima de información que puede resultar muy útil al investigador que desee acercarse al conocimiento de una época o que busque un dato concreto de un momento histórico determinado.

Para localizar tanto anuarios como directorios en el catálogo de la BNE, y dado que este tipo de obras de referencia no siempre tienen una periodicidad fija, como el caso de muchos directorios (que se publican de vez en cuando), es por lo que hay que buscarlos tanto en el apartado de publicaciones periódicas como en el de monografías. Se pueden localizar, bien directamente por el título de la publicación, si se conoce, o por la materia que corresponda



con los subencabezamientos “Anuarios” o “Directorios” (en plural). Por ejemplo: Arte-Anuarios; Educación-Anuarios; Abogados-Directorios; Balnearios-Directorios... etc.

## Anuarios : definición, características y contenido

De las distintas definiciones que aparecen en el *Glosario ALA de bibliotecología y ciencias de la información* (elaborado por la American Library Association), el *Diccionario de Bibliología y Ciencias afines* de José Martínez de Sousa y el *Diccionario de la lengua española* de la Real Academia pueden entresacarse las principales características de los Anuarios:

- Tienen periodicidad anual
- Habitualmente recogen datos del año anterior
- Son obras de referencia o guías especialmente útiles para determinadas profesiones o áreas de conocimiento
- Recopilan datos de muy diversa índole y de un ámbito geográfico concreto

Una variante de los “Anuarios” son los “Almanaques”. Según Martínez de Sousa proceden del árabe *al-manah*, es decir calendario, libro o folleto que contiene el calendario anual, distribuido por meses, con datos astronómicos, actos religiosos y civiles, artículos, noticias, efemérides, cuentos, anécdotas, curiosidades, recetas, entretenimientos, horóscopos, consejos para la salud, citas célebres, etc. A continuación se citan algunos ejemplos históricos:

*Almanach de Gotha*, anuario genealógico, diplomático y estadístico editado en Gotha (Alemania) desde 1763. A partir de 1871 aparece en alemán y francés, publicado por la editorial alemana Justus Perthes. Su publicación se interrumpió en el período 1944-1956. Después de muchas vicisitudes y al cabo de 53 años de su última edición, el Almanaque de Gotha ha vuelto a aparecer con el mismo formato y encuadernación, esta vez en Londres bajo la dirección de John Kennedy y un patronato presidido por el rey de España. El Almanaque de Gotha hasta 1945 constaba de dos partes, una genealógica y otra diplomático-estadística, que contenía una detalladísima enumeración de los altos funcionarios y diplomáticos de todos los estados del mundo. Esta segunda parte ya no figura en la nueva edición londinense.

Equivalente al Gotha, pero en español, se podría recordar el *Anuario español del gran mundo* e incluso el *Elenco de grandezas y títulos nobiliarios españoles*.

*Almanaque náutico*, publicado por el Instituto y Observatorio de Marina ininterrumpidamente desde 1792 con carácter anual, es un compendio de los datos astronómicos que se consideran útiles para auxiliar al navegante en el problema de la determinación de la posición en la mar, tablas náuticas, anuarios, almanaques...etc.

*Almanaque Bailly – Bailliere*, subtulado como “pequeña enciclopedia popular de la vida práctica”, se empezó a publicar a finales del XIX y consistía en un voluminoso anuario que contenía artículos divulgativos sobre todas las materias e información general y noticias curiosas sobre todos los temas que eran de interés al público de la época. Los artículos iban acompañados de gran cantidad de grabados y fotografías. Contenía además predicciones meteorológicas, publicidad comercial y un plano y guía de Madrid.



El tono ameno y el contenido curioso y variado de algunos almanaques y calendarios explica la enorme popularidad y difusión de algunos de ellos como el famoso *Calendario Zaragozano* o del *Almanaque Agromán*, cargado de calendarios, efemérides de carácter nacional e internacional y un apartado dedicado al humor en el que participaban los más famosos dibujantes de la época. Cada año el Almanaque premiaba a un humorista gráfico con la “Paleta Agromán”. Al igual que los “almanaques”, ciertos anuarios han tenido gran difusión y resultaron muy populares. Piénsese en los Informatodo que anualmente publicaba Selecciones del Reader’s Digest y su enorme difusión en varias lenguas.

## Directorios : definición, características y contenido

El propio término latino del cual se deriva la palabra “directorio” hace referencia a guía o lista de direcciones. La American Library Association define estas publicaciones como “lista de personas u organizaciones ordenada sistemáticamente, por regla general alfabéticamente o por clases, figurando la dirección, filiación, etc. para las personas y la dirección, altos cargos, funciones y datos similares para las organizaciones”. Está también muy extendido el uso del sinónimo de “Guía comercial” como equivalente de directorio.

Se trata, por tanto, de una obra de referencia con información que permite la identificación o localización de personas, organismos y entidades públicas o privadas.

Las entradas que forman el directorio pueden ofrecer datos con mayor o menor amplitud y profundidad, pero debe incluir información suficiente que permita conocer la actividad que desarrolla una persona o entidad, así como la dirección, teléfono, fax, correo electrónico, página web, directivos de la entidad u organización, etc.

Al igual que ocurre con los anuarios, el valor de su información depende fundamentalmente del grado de actualización de los datos incluidos.

No obstante, del mismo modo que veíamos con los almanaques, en muchos casos estas obras pueden constituir también una importante fuente de información histórica. Un ejemplo de este último caso sería la Guía de forasteros en Madrid. Esta famosa publicación empezó a editarse en 1722 con el título de *Kalendario manual y guía de forasteros en Madrid*. Se publicaba con una periodicidad anual y consistía en un directorio de la estructura organizativa del Estado y de todos sus organismos e instituciones a nivel nacional y territorial, un calendario, un santoral, datos astronómicos y festividades. Hoy día es una fuente de gran valor para investigadores e historiadores.

## Clasificación

Tanto los anuarios como los directorios atienden a diferentes clasificaciones en función de la amplitud geográfica, la cobertura temática, la forma en que se publican o el organismo que los elabora o edita, aunque una misma publicación puede reunir varias de estas características al mismo tiempo, por ejemplo, tener un ámbito nacional y, además, estar especializado en una materia y ser publicado de manera independiente.



## Cobertura temática

Pueden diferenciarse los que tienen un carácter *general* de los *especializados*. Los primeros proporcionan información rápida y de carácter genérico sobre aspectos variados: política, economía, medio ambiente, ciencia, cultura o deportes. Son por ejemplo los anuarios que publican los principales periódicos de ámbito nacional, como el *Anuario El País*, *Anuario El Mundo*, *Anuario de los hechos*.

Los especializados, por su parte, se centran en una disciplina concreta, recopilando todos los datos relacionados con la misma. Resulta imposible, dado el número, variedad y amplitud temática, elaborar una relación exhaustiva de estas publicaciones, aunque aparecen reseñados al final, a título de muestra, algunos de los principales anuarios y directorios relativos a España.

## Amplitud geográfica

En primer lugar estarían los que recogen datos de ámbito mundial o sea, los *internacionales*; seguirían los *supranacionales*, es decir aquellos que abarcan varios países con alguna característica en común, por ejemplo el “Magreb”, “Hispanoamérica”, el “Tercer Mundo” o el “Cono Sur” y, por último, los *nacionales*, *regionales*, *autonómicos* y *locales*, en función del ámbito geográfico o administrativo que abarquen.

## Forma

Normalmente este tipo de obras de referencia se publican de manera *independiente*; son los anuarios y directorios propiamente dichos, aunque a veces pueden aparecer agregados a una publicación sirviendo al mismo tiempo de actualización; es el caso por ejemplo de los anuarios anejos a una enciclopedia. Un ejemplo de esto sería el *Diccionario enciclopédico Larousse. Actualización: anuario 2011*. Por último también pueden estar incluidos dentro de una publicación periódica y son los que conocemos como *ocultos*.

## Organismo que lo redacta

Podemos denominar *gubernamentales* a todos aquellos elaborados o editados por Ministerios, Institutos, Agencias o cualquier otro organismo dependiente de la Administración y *no gubernamentales* al resto publicado por asociaciones, entidades, fundaciones, empresas, etc.

## Algunos Anuarios y Directorios actuales

### Administración Pública

- [Directorio de la Administración Central. Gobierno del Estado](#)
- [Directorio de las Comunidades Autónomas](#)
- [Directorio de Ayuntamientos de España](#)



- [Universidades de España. SEPIE, Servicio Español para la Internacionalización de la Educación](#)

### Ámbito cultural

- [Censo-Guía de Archivos de España e Iberoamérica](#)
- [Concursos Literarios](#)
- [Directorio de Bibliotecas y Hemerotecas españolas](#)
- [Directorio de Bibliotecas españolas](#)
- [Guía de Editores de España y Latinoamérica](#)
- [Hispana](#)
- [PARES, Portal de Archivos Españoles](#)
- [Portal de Archivos europeos](#)

### Ámbito económico/político

Pueden destacarse publicaciones como el *Anuario de las principales sociedades españolas*, comunmente conocido por *DICODI*, organizado por sectores de actividad y ordenado según la Clasificación Nacional de Actividades Económicas, CNAE. Ofrece amplia información sobre cada una de las empresas y sociedades incluidas y se edita también en CD-ROM.

También muy utilizado el *Anuario económico de España*, elaborado por el servicio de estudios de la Caixa, que recoge datos estadísticos e indicadores socioeconómicos de los 3209 municipios españoles de más de 1000 habitantes.

Por otro lado, pese a que la mayoría de publicaciones de este tipo suelen ocuparse de una materia definida y concreta, existen algunas publicaciones más ambiciosas de amplia cobertura temática. A modo de ejemplo podemos citar *El estado del mundo: anuario económico geopolítico mundial*. Esta obra ofrece artículos de especialistas e informes detallados que analizan la actualidad internacional y todas las materias con ella relacionadas: política, economía, sociedad o medio ambiente.

- [Anuario estadístico de España](#)
- [Guía de empresas españolas](#)
- [Páginas amarillas](#)

### Ámbito religioso

- [Iglesia Católica: Archivos, Diócesis, Parroquias y otros](#)

### Medios de comunicación

- [Agenda de la Comunicación. Gobierno de España. Moncloa](#)
- [Directorio de Periódicos, Revistas y Radios](#)
- [Onlinenewspapers](#)
- [Todalaprensa](#)



## Ocio

Para el ámbito del ocio, tenemos desde anuarios especializados en cine, como el *Anuario Fotogramas* (que recoge, entre muchas cosas más, todos los estrenos, festivales y premios de cine del año anterior) o *Cineguía* (el anuario más completo y prestigioso del sector audiovisual y del espectáculo) hasta publicaciones especializadas en deportes como es el *Anuario del deporte español*, bienal, que incluye los resultados deportivos, medalleros y principales eventos deportivos ocurridos durante los dos últimos años.

## Directorios de personas

Una mención aparte merecen los directorios de personas. Mientras que los diccionarios biográficos reflejan, de forma más o menos extensa, la vida de los personajes incluidos, habitualmente personas ya desaparecidas, la función de los directorios de personas es facilitar datos de identificación y localización de personas vivas vinculadas por alguna característica común, especialmente por su actividad profesional o por su origen. Algunos de los principales son los siguientes:

*Quién es quién en España*, recoge datos biográficos de españoles con alguna relevancia en la vida política, social, económica o cultural. Incluye un apartado dedicado a las instituciones y entidades, fundamentalmente de carácter político o administrativo, y de ámbito nacional, regional o local, facilitando además de los datos habituales de localización, la dirección en Internet y una relación de los cargos directivos.

Por su parte, *Who's who in Spain*, de periodicidad anual y dividida en dos partes, la primera recoge datos biográficos (profesión, lugar y fecha de nacimiento, estudios, carrera profesional y publicaciones) de unas 3300 personas relevantes en el mundo de la política, negocios, administración pública, justicia, ejército, ciencia, religión, artes y literatura, deporte y entretenimiento. La segunda parte está dedicada a proporcionar datos de instituciones públicas y organizaciones relevantes de la vida política, económica, social y cultural española. Se puede consultar parcialmente en Internet de forma gratuita.

Hay, además, anuarios y directorios especializados en profesiones concretas en formato who's who, como *Who's Who in European Politics*, *Who's Who in Economics*, *Who's Who in Twentieth Century Literature*, etc. El grado de actualidad depende de cuándo tuvo lugar la última actualización de la obra.

También son de utilidad los directorios de especialistas en alguna materia, como por ejemplo el *Directorio español de especialistas en ciencias sociales sobre América Latina*, que se publica en papel, o bien el *Directorio de Latinoamericanistas* que ofrece el portal REDIAL (Red Europea de Información y Documentación sobre América Latina), y que puede consultarse en línea.



## REPERTORIOS BIOGRÁFICOS

### Definición

La biografía es un género muy difundido que puede encontrarse en muchas publicaciones no necesariamente biográficas y que adopta diversas formas, desde la solapa de un libro hasta la semblanza biográfica que se suele incluir en los volúmenes de homenaje, algunos pliegos de aleluyas (acaba de editarse la biografía de Menéndez Pelayo en este formato) o las películas (numerosísimas) que cuentan la vida de un personaje. Como muestra de la cantidad de biografías existentes, véase la obra de José Simón Díaz *Mil biografías de los Siglos de Oro (índice bibliográfico)*.

Generalmente, el nombre del biografiado suele aparecer en los títulos de las obras, aunque a veces no ocurre así. En estos casos, habrá que buscar por el nombre del personaje en el “campo” de materia del registro bibliográfico.

Dentro del género biográfico tienen entidad propia y gran difusión las “Autobiografías”, es decir, la narración de la vida de una persona escrita por ella misma. A pesar de su aparente valor y presumible exactitud, las autobiografías no deben tomarse como fuente única de información sobre un personaje ya que a menudo el que escribe su propia biografía oculta datos poco positivos y puede tergiversar otros. Algo tan simple y exacto como la fecha de nacimiento ha sido a veces cambiada (en sus autobiografías) por ciertas artistas de cine.

La autobiografía puede presentar diversas formas o variantes: Memorias (Santiago Ramón y Cajal: *Mis primeros ochenta años*), Diarios, Epistolarios (Menéndez Pelayo: *Correspondencia*), Entrevistas (F. Truffaut: *El cine según Hitchcock*), Inventarios de archivos personales o libros y narraciones de viajes (Carmen Laforet: *Paralelo 35*). Sobre este género véase: Durán López, Fernando. *Catálogo comentado de la autobiografía española (siglos XVIII y XIX)*.

Aunque son ajenas a la “biografía” propiamente dicha, tienen también bastante difusión las “biografías noveladas” (por ejemplo, la de Marc Dugain *La maldición de Edgar*) y las “falsas biografías”, caso de la obra famosa de Max Aub *Jusep Torres Campalans*.

Además de las biografías individuales, existen obras de consulta que reúnen varias biografías de personajes que suelen tener alguna característica común. Esas biografías reunidas forman los “repertorios biográficos”. Las biografías incluidas en estos repertorios pueden participar de todas las características propias de las biografías individuales, aunque tienen una extensión sensiblemente menor que éstas.



## Evolución histórica

### Principales repertorios biográficos

Los repertorios biográficos son muy numerosos y se vienen elaborando desde la antigüedad. Repertorios biográficos pueden considerarse las obras de Filóstrato (*Vidas de los sofistas*), Varrón, Cornelio Nepote, Plutarco (*Vidas paralelas*), Suetonio o Diogenes Laercio (*Vidas, opiniones y sentencias de los filósofos más ilustres*). En la Edad Media se publican repertorios biográficos en su mayoría de santos, que encajan en el género de la hagiografía, siendo la obra más conocida la de Jacobo de Vorágine *La leyenda dorada*. Los repertorios se multiplican a partir del siglo XVI y también se diversifican. En España, los nombres de Fernán Pérez de Guzmán (*Generaciones y semblanzas*) y Fernando del Pulgar (*Claros varones de Castilla*) están íntimamente ligados al género biográfico.

En el siglo XVII se inicia la publicación de una de las obras más monumentales en este género, las *Acta Sanctorum* extensa colección de vidas de santos iniciada por Jean Bolland y continuada por la sociedad creada por él y que se conoce como los “bollandistas”. Editada en cd-rom y en línea, es accesible desde la Biblioteca Nacional ([Acta sanctorum database](#)). A partir del siglo XVIII (con algunos antecedentes en el XVII) se desarrollan con fuerza las biobibliografías, que en España se mantendrán muy vigentes hasta bien entrado el siglo XX.

Ya en el siglo XIX aparece el repertorio biográfico más completo y uno de los más extensos con que contamos. Se trata de la obra de Louis Gabrie Michaud *Biographie universelle ancienne et moderne* (Paris, Desplaces, 1843-1865), en 45 volúmenes. A pesar de su antigüedad sigue siendo de las más completas y resulta útil todavía para algunos personajes. Las biografías van firmadas y se acompaña bibliografía sobre algunos personajes. Similar a la anterior es la *Nouvelle biographie générale, depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours*, dirigida por M. le Dr. Hoefer (Paris, Firmin Didot frères, 1855-1866. 46 v.). De la misma época es la obra de François Xavier de Feller *Biographie universelle ou Dictionnaire historique des hommes que se sont fait un nom...* (París : J. Leroux, Jouby et Ce., 1847-50. 8 vol.).

Entre finales del siglo XIX y el siglo XX se publican grandes repertorios biográficos de carácter nacional, con los personajes de diferentes países, puestos al día en sucesivas ediciones. Entre las obras más representativas se encuentran:

*Allgemeine deutsche Biographie*. Leipzig, Duncker & Humblot, 1875-1910. 55 v.

*Deutsche biographische Enzyklopädie (DBE)*. München : Saur, 1995-2000. 13 v. Existe edición en cd-rom, de 2001.

*Dictionary of American biography*. New York : Charles Scribner's Son, 1964.



*The dictionary of national biography*. Oxford, University Press, 1973- . 30 v.

*Dizionario biografico degli italiani* (Roma, 1960- ). Roma : Istituto della Enciclopedia Italiana, 1960-<[2006]> v.<1-67>

*Encyclopaedia of world biography* (New York, McGraw-Hill, 1973. 12 v.).

*The International who's who* (London, Europa Publications Ltd., 1935- ).

### Repertorios biográficos españoles

Hasta ahora, para personajes españoles no contábamos con ningún repertorio biográfico completo ya que la obra de Enrique Esperabé de Arteaga *Diccionario enciclopédico ilustrado y crítico de los hombres de España*, el más difundido, no era suficientemente exhaustivo. Tampoco lo era la obra de Francisco Agramonte Cortijo *Ensayo de un diccionario biográfico-cronológico de los siglos XV al XX*.

Finalizado en el 2013 el *Diccionario biográfico español* editado por la Real Academia Española es la más importante fuente biográfica para personajes españoles junto al *Archivo biográfico de España, Portugal e Hispanoamérica ABEPI* y la enciclopedia “*Espasa*”, aún no incluida en este último repertorio. Téngase en cuenta que las grandes enciclopedias suelen cuidar el contenido biográfico y son a menudo fuentes importantes para encontrar biografías formando auténticos repertorios biográficos mundiales.

Para personajes poco conocidos, de ámbito local, sigue siendo útil acudir a las enciclopedias regionales. Es posible, además buscar en los múltiples repertorios parciales especializados en personas de un lugar, o una profesión o una época.

### Los "Archivos Biográficos"

Hace unos años ha aparecido una obra bastante “sui generis” y que cumple las funciones de repertorio biográfico monumental de personajes españoles. Se trata del *Archivo Biográfico de España, Portugal e Iberoamérica*, conocido como ABEPI. Esta obra consiste, en realidad, en la copia (en microficha) de numerosos repertorios ya editados (en papel) en distintas épocas. En esta obra, todos ellos se refunden en una única relación alfabética de personajes biografiados, lo que supone un considerable ahorro de tiempo y de búsquedas. El ABEPI reúne, por tanto, las biografías de todo tipo de personajes publicadas en numerosos repertorios tanto biográficos como biobibliográficos que incluyen personajes españoles, portugueses e iberoamericanos.

El primer paso ha sido, por tanto, la selección y reproducción de esos repertorios biográficos variados. Las biografías incluidas en esos repertorios se han ordenado alfabéticamente por personajes y en ese orden se han presentado en microfichas. El procedimiento de utilización no puede ser más sencillo. Se busca en su orden alfabético un personaje y allí están todas las biografías que a ese personaje se han dedicado en esos repertorios. Tras el éxito del primer Archivo biográfico, los responsables han preparado nuevas series donde se “vacían” nuevos



repertorios, tanto antiguos como modernos. Así, se publicaron sucesivamente las series II, III y IV.

*Archivo biográfico de España, Portugal e Iberoamérica* [Microforma] : una compilación de 300 obras biográficas ... entre el siglo XVII y los inicios del siglo XX / dirección y redacción, Víctor Herrero Mediavilla, L. Rosa Aguayo Nayle. München : Saur, [1986 -1989]. XXXIX, 1105 microfichas  
Bmcf/2

*Archivo biográfico de España, Portugal e Iberoamérica (Nueva serie)* [Microforma] : ABEPI II / dirección y redacción, Víctor Herrero Mediavilla  
München : Saur, [1991-1993]. XLII, 976 microfichas  
Bmcf/3

*Archivo Biográfico de España, Portugal e Iberoamérica 1960-1995* [Microforma] / editor, Víctor Herrero Mediavilla. Diazo Edition. München : K.G. Saur, 1996?. 447 microfichas  
Bmcf/4

*Archivo biográfico de España, Portugal e Iberoamérica hasta 2001* [Microforma] / editor: Víctor Herrero Mediavilla. München : K.G. Saur, [2002-2005]. 680, XX microfichas  
Bmcf/5

Se debe advertir que, entre las obras “vaciadas” en las distintas series del ABEPI, no figura el Espasa, por lo que ambas obras son complementarias y no se excluyen.

Similar al ABEPI, existen además archivos biográficos de personajes de otros muchos países:

African Biographical Archive  
American Biographical Archive  
Archives Biographiques Françaises  
Archivio Biografico Italiano  
Australasian Biographical Archive  
Baltisches Biographisches Archiv  
Biografisch Archief van de Benelux  
British Biographical Archive  
Deutsches Biographisches Archiv  
Griechisches Biographisches Archiv  
Jüdisches Biographisches Archiv  
Polskie Archivum Biograficzne  
Russisches Biographisches Archiv  
Scandinavian Biographical Archive  
South-East Asian Biographical Archive

En el Servicio de Información Bibliográfica de la Biblioteca Nacional se encuentran la mayoría de los archivos biográficos y constituyen una riquísima colección de biografías de todas las épocas y todos los países. Hay que insistir en que la importancia del ABEPI (y de los



demás archivos biográficos) se encuentra en que reproduce exactamente los textos que aparecen en cada repertorio y por ello hace innecesaria la consulta de estos.

Para mejor utilización de los archivos biográficos, existen (editados en papel) índices completos. En concreto, el Índice biográfico de España, Portugal e Iberoamérica es una relación de todos los personajes cuya biografía se encuentra en las (miles de) microfichas. La última edición de este índice tiene 10 volúmenes y abarca las 3 primeras series del ABEPI.

Además de su edición en microficha de todos los Archivos biográficos así como en papel de los índices (refundidos en una única serie alfabética), todos están disponibles en Internet pero mediante suscripción en [World Biographical Information System On Line](#). En la Biblioteca Nacional estamos suscritos solo al archivo español ABEPI.

### El Diccionario biográfico español

Al margen de los archivos biográficos, ahora contamos con el Diccionario biográfico español redactado bajo los auspicios de la Real Academia de la Historia. De innegable utilidad para personajes españoles de todas las épocas, ha contado con un importante equipo de investigadores dirigidos en la parte científica por Gonzalo Anes y en la técnica por Jaime Olmedo y coordinados por el académico Quintín Aldea Vaquero. Son un total de 50 volúmenes. Se contempla en un futuro su consulta a través de Internet, así como la revisión y actualización de las biografías en la edición digital.

Con este Diccionario se culmina una labor que tiene sus raíces en el siglo XVIII, momento en que la Academia de la Historia se planteó la realización de un Diccionario histórico-crítico de España, que quedó sin hacer. Este nuevo Diccionario, iniciado entre 1999 y 2000, ha contado con un nutrido grupo de colaboradores (entre los que se encuentran varios bibliotecarios de la Biblioteca Nacional, bastantes del Servicio de Información Bibliográfica) encargados de redactar las 40.000 biografías que se incluirán. Se trata de un auténtico repertorio biográfico nacional, similar a los realizados (o en curso de redacción) en otros países. Para no extendernos, remitimos a la página web de la Academia, donde se expone la historia del Diccionario y sus características: <http://www.rah.es/diccBiografico.htm>

### Características

Un repertorio biográfico es una colección de biografías más o menos extensas que pueden ser de personajes de cualquier país y época, de un determinado país o de una época concreta, de personajes de una determinada actividad o profesión o de personas de determinadas características personales.

### Terminología

Los “repertorios biográficos” no llevan nunca este título, sino otros más o menos parecidos: Vidas, Semblanzas, Hechos, Hazañas, Varones ilustres, Glorias, Genios, Claros varones,



Diccionario biográfico, Diccionario de autores, Vidas ilustres, Vidas ejemplares, ¿Quién es quien?, etc. Por ejemplo, *Claros varones de España* de Hernando del Pulgar, *Glorias de Valencia* de Pedro Antonio Pérez Ruiz, *Forjadores del mundo contemporáneo*, *Genios de la ingeniería eléctrica* de Jesús Fraile Mora o *Bibliografías novohispanas o historia de varones eruditos* de Emma Rivas Mata, que es una biobibliografía de bibliógrafos mexicanos.

Algunos términos llevan una connotación que permite conocer la índole del repertorio y su contenido. Así, “Vidas”, “Semblanzas”, “Hechos”, “Hazañas”, “Varones ilustres” o “Claros varones” parece que nos sugieren terminología antigua, propia de repertorios “antiguos”; “Glorias” aparece (desgraciadamente poco) aplicado indistintamente a personajes de órdenes religiosas y a figuras políticas; similar es el término hispanoamericano (y especialmente mexicano) de “Próceres”. En cuanto a “Vidas ejemplares”, nos lleva sobre todo al ámbito religioso. Finalmente, los “Obituarios” recogen biografías de personajes fallecidos en un período de tiempo determinado (normalmente el año anterior a la publicación del repertorio).

Otros términos son propios, exclusivamente, de una época o un ámbito, caso de “Razós”, aplicado a la biografías de trovadores, contemporáneas a los biografiados (véase una colección de biografías de este tipo en *Vidas y amores de los trovadores y sus damas* recopiladas por Martín de Riquer).

Como variante de los repertorios biográficos hay que aludir a la “Hagiografía”, que es la narración, muy positiva, de vidas de santos, género muy propio de la Edad Media. Por ejemplo, *La leyenda dorada* de Jacobo de Vorágine. Sobre este género véase: Baños Vallejo, Fernando. *La hagiografía como género literario en la edad media* (Oviedo : Universidad, 1990). Variantes de los repertorios biográficos podrían considerarse también los “Diccionarios de genealogía” (historias de apellidos y familias) y los “Diccionarios de seudónimos”.

### Elementos constitutivos

No existe ninguna norma que indique los datos exactos que deben incluirse en cada una de las biografías que forman un repertorio biográfico. Los distintos repertorios ofrecen modelos de biografías con inclusión de diversos datos. Si nos fijamos en un repertorio reciente y excelente como el de Peiró y Pasamar (*Historiadores españoles contemporáneos*), encontramos que estos autores ofrecen, de cada biografiado:

- Apellidos y nombre
- Lugar y fecha de nacimiento y muerte
- Origen social
- Formación
- Estado civil [y familia]
- Carrera [Puestos, cargos, ocupaciones]
- Otras actividades
- Honores y distinciones
- Principales obras



## Orientación política Fuentes y bibliografía sobre el personaje

Otros repertorios ofrecen menos datos o algo diferentes. Lógicamente, cuantos más datos se incluyan, más completas serán las biografías. No obstante, no siempre se pueden conocer tantos datos de todas las persona, motivo por el que los repertorios biográficos son muy variables en la extensión de cada biografía y en los datos que se ofrecen.

La relación de datos que suelen encontrarse en cada biografía [*Vid. supra*] no resulta completa del todo pues habría que añadir algunos elementos más que, habitualmente, se ignoran, por ejemplo, la descripción del exterior de una persona, es decir, su aspecto físico (la prosopografía) y la descripción del carácter y modo de ser (la etopeya), algo infrecuente en los repertorios biográficos.

### Tipología

Resulta difícil, prácticamente imposible, ofrecer biografías de todos los personajes a lo largo de los tiempos. Por ello, todos los repertorios biográficos ofrecen diversas limitaciones y se circunscriben a determinados personajes. Esas limitaciones pueden afectar a:

♦ **La nacionalidad de los incluidos** [la cobertura geográfica]. Esta limitación supone incluir la vida y obras de personas nacidas o “vinculadas” a un territorio. Según la limitación geográfica, podemos encontrar repertorios biográficos:

Internacionales

Supranacionales (por ejemplo, España e Hispanoamérica, la Commonwealth, el “mundo árabe”, etc.)

Nacionales

Regionales y locales

♦ **El período cronológico** abarcado. Ofrecen las biografías de personas de una determinada época. Por ejemplo, la obra de Alberto Gil Novales *Diccionario biográfico del trienio liberal*, centrada en los años 1820-1823.

Estas características o limitaciones pueden combinarse entre sí (aunque no las del mismo grupo), lo que da lugar a repertorios biográficos centrados en personajes de un país o región, que además tienen una misma profesión: Médicos catalanes; Músicos valencianos, etc.

♦ **La actividad (o profesión)** de los biografiados, abarcando formación, estudios, profesión propiamente dicha, honores o estado religioso. Estos repertorios biográficos agrupan a los personajes que tienen en común alguna característica citada, es decir, ser de la misma profesión, pertenecer a una misma orden religiosa, etc.

♦ Ciertas **características personales**: sexo, etnia, etc.



- ◆ **El estatus personal, social, político, económico o religioso** (permanente u ocasional). Por ejemplo, Exiliados, Prisioneros en campos de concentración, Colegiales, Protestantes, Mártires, etc.
- ◆ **El ritmo de publicación:** Cerrados, abiertos (que se actualizan de forma periódica)
- ◆ **La presentación de las biografías:** Alfabéticos, sistemáticos, cronológicos
- ◆ Según el **“soporte”** en que se publican: Impresos, en disco compacto (cd-rom, DVD) y en línea, consultables a través de Internet.
- ◆ Determinados estudiosos diferencian también los repertorios biográficos según la **“actualidad” de los personajes** y distinguen los que se centran en personajes fallecidos y los que incluyen solamente los personajes vivos. No es infrecuente, sin embargo, que en un mismo repertorio encontremos personajes vivos y muertos.

#### Punto de vista. Enfoque y estilo

Ciertas semblanzas biográficas antiguas y algunas crónicas medievales eran, en cierto modo, colecciones de elogios de los mandatarios del momento.

Al margen de los datos que se incluyan de cada personaje y de las limitaciones que presenten los distintos repertorios biográficos, cada biografía, tomada en su conjunto, puede presentar diversas peculiaridades que determinan las características del repertorio y su valor. En este sentido se pueden distinguir las biografías:

- ◆ Descriptivas, exactas y, hasta cierto punto, asépticas
- ◆ Partidistas, tendenciosas
- ◆ Anecdóticas. Por ejemplo, *La rana mágica : grandes maestros de la historia* de Raúl del Pozo o *Vidas íntimas de gente famosa* de Irving Wallace... [et al]
- ◆ Autorizadas y no autorizadas. En tiempos recientes, se ha desarrollado el concepto de biografía “autorizada” (frente a la “no autorizada”), para dar a entender el sometimiento o no a los gustos, opiniones y aspectos positivos del biografiado. Lo “autorizado” entronca un poco con lo “políticamente correcto”. En realidad, el concepto no es nuevo, aunque sí la terminología.

#### Evaluación

Como todas las obras de consulta, los repertorios biográficos pueden analizarse para conocer sus características, lo que permite conocer la “fiabilidad” de la obra atendiendo a varios puntos:

- ◆ **Autoridad del autor** y del editor en la redacción de obras de este tipo.



Determinados repertorios biográficos (y biobibliográficos) incluyen notas biográficas preparadas por los propios biografiados, a modo de esquemáticas autobiografías. Esto puede restar cierta credibilidad al repertorio.

#### ◆ Selección de los personajes.

La selección puede estar condicionada por la ideología, la censura e incluso el mercantilismo. Otras veces, por otros motivos, la selección puede ser ambigua, o muy restrictiva, o excesivamente amplia. Piénsese en los repertorios biográficos de “periodistas” y la dificultad en hacer la selección. ¿Se incluirán todos los que han escrito en periódicos? ¿Los que tienen estudios de periodismo?

#### ◆ Cobertura [Geográfica y Temática].

Lógicamente, cuantas menos limitaciones presente un repertorio más útil será y mejor difusión alcanzará. A medida que la limitación geográfica aumente, la utilidad del repertorio se va perdiendo hasta convertirse en una obra local, de difusión muy limitada.

#### ◆ Información incluida

Hay que ver la cantidad de datos en cada biografía. Cuantos más datos se incluyan, más útil resulta el repertorio.

Tratamiento de los datos [Descriptivo, crítico]. Es un arma de dos filos, aunque quizá la biografía descriptiva, un punto aséptica, puede ser el ideal. La biografía crítica amplía el conocimiento de los personajes, pero puede deberse a cuestiones ideológicas, religiosas e incluso (en el caso de personajes vivos y actuales) personales.

#### ◆ Material de apoyo.

Es útil la inclusión del retrato del biografiado. A veces se puede encontrar ese retrato pero en un entorno determinado, donde aparece el personaje en un grupo o en su casa o en su despacho. Por el contrario, casi nunca, se incluye la reproducción de algún texto manuscrito del biografiado.

#### ◆ Actualización y periodicidad.

¿Está prevista la puesta al día?. Generalmente los repertorios biográficos son obras cerradas, sin que esté prevista su puesta al día mediante suplementos (desde luego algunas excepciones confirman la regla). Lo que sí encontraremos son nuevas ediciones de una obra, que lógicamente sí se ponen al día.

#### ◆ Fuentes de información sobre el personaje.

Es conveniente señalar las fuentes que se han usado. Esto es especialmente necesario cuando la investigación biográfica se basa en documentación de archivos, papeles personales, etc.



## Repertorios biográficos en la BNE

Las colecciones más abundantes se encuentran en el Salón general de lectura (y su sala anexa) y en las salas del Servicio de Información Bibliográfica

A través del catálogo informatizado de la BN, es posible localizar tanto las biografías individuales como los repertorios biográficos y biobibliográficos, directamente a través de sus autores o mediante búsquedas por título o por tema (o materia). No obstante, es posible también acceder a las colecciones en libre acceso para localizar y manejar abundantes repertorios biográficos y biobibliográficos.

### 1.1.1 Salón General de Lectura

Signatura **SA 0 / SA 99**. En el propio Salón se encuentran abundantes obras de consulta distribuidas por materias según la Clasificación Decimal Universal. En cada materia puede haber repertorios biográficos de personalidades dedicadas a esas materias: filósofos, médicos, artistas de cine, etc.

### 1.1.2 Información Bibliográfica

Se encuentran aquí numerosos repertorios biobibliográficos y bastantes simplemente biográficos. Están distribuidos según la clasificación del Servicio en varios grupos de características diversas:

Signatura **B 11** – Incluye las bibliografías de autores españoles y obras impresas en España. Puede haber alguna biobibliografía, como la Biblioteca Hispana de Nicolás Antonio

Signatura **B 13** – Se incluyen en esta signatura las bibliografías de autores y obras impresas en diversos lugares de España. Aquí se encuentran abundantes biobibliografías regionales y locales

Signatura **B 2** - Todo este grupo está dedicado a biobibliografías (con algunos repertorios biográficos) según diversas características de los personajes incluidos. Esta signatura tienen, por ejemplo, los archivos biográficos. Los principales apartados están dedicados a:

Signatura **B 20** - Órdenes religiosas

Signatura **B 21** - Profesiones

Signatura **B 22** - Grupos étnicos

Signatura **B 6** - Dedicado a las bibliografías individuales, se incluyen también biobibliografías y biografías de personajes concretos:



Signatura **B 60** - Españoles  
Signatura **B 61** - Hispanoamericanos  
Signatura **B 62** - Del resto del mundo

Signatura **B 92** - Dedicado a directorios de investigadores

Signatura **B 95** - Dedicado a diccionarios biográficos. Apartado fundamental para localizar repertorios biográficos abundan sobre todo de personajes españoles. Ordenado alfabéticamente país-entidad y en el caso de España por el lugar.

Signatura **B 98** - Dedicado a diccionarios de materias, también incluye abundantes repertorios con datos biográficos, por ejemplo, el *Diccionario de Literatura española* dirigido por Ricardo Gullón o el *Diccionario de Filosofía* de Ferrater Mora.

Signatura **BM 0 / BM 99** - En la sala 6 del Servicio se agrupan las bibliografías especializadas, distribuidas por materias según la Clasificación Decimal Universal. Como ocurre con la colección del Salón de Lectura, en cada materia puede haber repertorios biobibliográficos de personalidades dedicadas a esas materias. Por ejemplo: *Hombres y documentos de la filosofía española* de Gonzalo Díaz y Díaz.

Estas colecciones en libre acceso constituyen una parte mínima de los fondos de la Biblioteca, por lo que será necesario acudir al catálogo en busca de más obras. La búsqueda puede hacerse por materias, con el término "Biografía", por ejemplo, utilizando "encabezamientos" como:

-  [Materias con el término "Biografía"](#)
-  [Materias con el subencabezamiento "Biografías"](#)

## Repertorios biográficos en Internet

Desde la página web de la Biblioteca Nacional y a través del metabuscador El buscón, se puede acceder a los siguientes repertorios biográficos:

- **ArchiveGrid (OCLC)**

Base de datos que proporciona acceso a documentos históricos, papeles personales e historiales familiares conservados en archivos de todo el mundo.



[Página Web](#)

- **Genealogía y Heráldica**



Herramienta para la consulta de apellidos españoles e hispanoamericanos, en forma de base de datos, elaborada con los textos digitalizados de cuatro obras fundamentales de la heráldica, onomástica y genealogía hispánicas, pertenecientes al fondo bibliográfico de la BNE: el *Diccionario heráldico y genealógico* de Alberto y Arturo García Carraffa (86 vols. publicados entre 1920-1963) y su continuación y adición o *Diccionario hispanoamericano de heráldica, onomástica y genealogía...* por Endika de Mogrobejo (34 vols. desde 1995, obra en curso), así como el *Repertorio de blasones de la comunidad hispánica...* de V. Cadenas y Vicent y el *Nobiliario de los reinos y señoríos de España* de Francisco Piferrer. La consulta se puede realizar únicamente desde los ordenadores de la BNE.

 [Página Web](#)

- **Library of Congress Authorities**

Permite consultar los encabezamientos de autoridad de materia, autor, título y autor/título de la Library of Congress (Washington), y descargar los registros en formato Marc. Los registros de autoridad permiten a los bibliotecarios establecer las formas autorizadas de todo tipo de nombres (de persona, lugar, entidad o congreso), títulos y materias, para uniformar el acceso a los catálogos bibliográficos.

 [Página Web](#)

- **World Biographical Information System**

Base de datos biográfica de más de 4 millones de personajes de todas las épocas, nacionalidades o actividad profesional. Elaborada a partir de la digitalización de las ediciones en microficha de los 36 archivos biográficos, divididos según el área cultural o la lengua, editados por K. G. Saur. Incluye, por un lado, el acceso a los índices de estos archivos biográficos, lo que permite conocer los datos mínimos de identificación de cada personaje: nombre, fechas de nacimiento y muerte, profesión, archivo biográfico en el que está incluido el biografiado, fuente bibliográfica de la que se han extraído los datos del personaje, etc. Por otro lado, existen más de 4 millones de artículos biográficos digitalizados a partir de los textos de las obras de referencia utilizadas para crear los diferentes archivos.

La Biblioteca Nacional tiene suscrito el acceso a los textos digitalizados de tres de las cuatro series que forman el Archivo biográfico de España, Portugal e Iberoamérica (ABEPI), y en el Servicio de Información Bibliográfica se encuentran los índices impresos y la edición en microficha de gran parte de los archivos biográficos. La base de todos los archivos biográficos de Saur es la indización o vaciado de los diccionarios biográficos o bio-bibliográficos colectivos. En la dirección [http://www.biblio.tu-bs.de/wbi\\_en/index.html](http://www.biblio.tu-bs.de/wbi_en/index.html) se pueden consultar en abierto los índices. La consulta online solo se puede realizar desde los ordenadores de la Biblioteca Nacional.

 [Página Web](#)

Los repertorios biográficos, tanto de carácter nacional como internacional son numerosos en Internet, aunque de calidad diversa. Estos son algunos de los más completos :



[Ver listado](#)

## Otros repertorios similares

Como fuentes de información biográfica, es necesario aludir a otras obras de interés, ligeramente diferentes pero muy relacionadas con las biografías y los repertorios biográficos.

### Biobibliografías

La mayor similitud se da en los repertorios biobibliográficos (o biobibliografías), que ofrecen también la vida de distintas personas, además de la bibliografía de cada una. La biobibliografía, en sentido estricto, supone presentar datos biográficos de diversos autores, junto con la descripción completa de sus obras. A medida que la parte bibliográfica se va perdiendo, va desapareciendo la biobibliografía como tal y las obras se convierten en repertorios biográficos.

En realidad, las biobibliografías tienen todas las características de los repertorios biográficos, pero con el valor añadido de incluir también la bibliografía, es decir, la descripción (más o menos rigurosa) de las obras escritas por el biografiado. Cuando la mención de las obras de un personaje se limita al título, no se puede hablar de biobibliografía sino de repertorio biográfico.

### Índices biográficos

En este caso no se ofrecen las biografías de los personajes, sino que se indica solamente dónde pueden encontrarse dichas biografías. Así pues, los índices biográficos constan de dos partes, una relación de repertorios biográficos y bio-bibliográficos “vaciados” y una lista de personajes desde los cuales se remite a los repertorios donde se incluye su biografía.

Entre los ejemplos de índices biográficos se pueden recordar:

*Índice Biográfico de España, Portugal e Iberoamérica (IBEPI)*, que es, a la vez, un índice biográfico pero, sobre todo, el índice de los archivos biográficos españoles.

*IBN: Index bio-bibliographicus notorum hominum*. Osnabrück, Biblio Verlag, 1974-

Simón Díaz, José. “Nómina de escritores naturales de Madrid y su provincia (siglos XV-XVIII)”, en *Anales del Instituto de Estudios Madrileños*, I (1966), p. 501 550.



Del conjunto de índices biográficos existentes conviene destacar el *IBN: Index bibliographicus notorum hominum*, que es internacional y por ello recoge personajes españoles. Es además, general e incluye todo tipo de personajes, de cualquier actividad. Como tal índice biográfico tiene una parte (o “cuerpo”), “C” dedicada a recoger alfabéticamente los personajes, de los que se indican algunos datos mínimos (fechas de nacimiento y muerte, nacionalidad, profesión). Después de estos datos se indican los números que corresponden a las obras donde se encuentran biografías de los personajes. Esa relación de repertorios biográficos constituye la parte “B” de este Index. Desgraciadamente esta obra no resulta muy práctica porque se publica lentamente y está sin concluir.

### Colecciones de biografías

En cuanto a las colecciones de biografías, están formadas en realidad por volúmenes independientes, cada uno dedicado a un personaje. La colección completa podría tomarse como un inmenso y desmesurado repertorio biográfico. No lo es, en realidad, como no es una “enciclopedia” (en sentido estricto) la suma de diversos volúmenes dedicados a distintas materias.

### Directorios de personas

Finalmente, los directorios de personas pueden considerarse auténticos repertorios biográficos, aunque tienen unos contenidos que permiten entresacarlos del conjunto para que tengan vida propia. Estos “Directorios” suelen incluir datos poco o nada frecuentes en los repertorios biográficos “clásicos” como la dirección del puesto de trabajo, el domicilio particular, nombres de los miembros de la familia, aficiones, trabajos en curso e incluso proyectos.

Los directorios de personas son numerosísimos y pueden ser (como los repertorios biográficos) nacionales y locales, generales o especializados, etc. Aquí encajarían gran parte de los famosos *Who's who* o *¿Quién es quien?*, las listas de asociados, los miembros de instituciones, etc.

### Bibliografías de repertorios biográficos

***Biblioteca bibliográfica Hispánica.*** - Madrid, Fundación Universitaria Española, 1975 1987.  
I. Repertorios por lugar de nacimiento. Volumen preparado por Amancio Labandeira. 1975.  
II. Repertorios por profesiones y otras características personales. Por Miguel M. Rodríguez San Vicente. 1976. VI. Bibliografía de las órdenes religiosas. Por Manuel de Castro y Castro. 1987  
B 02 ESP



*International bibliography of biography*, 1970 to 1987. - London : Saur, 1988. 12 v. -v. 1 - 5.  
Subject sequence; v. 6 - 12. Author/Title index  
BM 92(100)

**Oettinger, Edouard-Marie.** *Bibliographie biographique universelle : Dictionnaire des ouvrages relatif à l'histoire de la vie... des personnages célèbres... enrichi, du Répertoire des Bio-bibliographies générales, nationales et spéciales.* - Bruxelles : J.J. Stienon, 1854. 2 v.  
BM 92(100)

**Phillips, Lawrence.** *Dictionary of biographical reference.* - Unveränd Abdr. : [s.n.], 1966  
(Graf. Akademische Druck-u. Verlagsanstalt)  
SB-4 92 PHI DIC

**Slocum, Robert B.** *Biographical dictionaries and related works. Supplement.* - Detroit : Gale Research Company, [1972]  
B 51 1972

**Slocum, Robert B.** *Biographical dictionaries and related works : an international bibliography of collective biographies.* - Detroit : Gale Research Co, [1967]  
B 51 1967

**Wollschläger, Hans.** *Bibliographie zu den biographischen Archiven.* - München : K.G. Saur, 1998  
Se trata de la bibliografía de textos “vaciados” para formar los 29 archivos biográficos  
B 2

## Estudios

**Martín Vega, Arturo.** “Las fuentes de información biográfica”, en *Revista Española de Documentación Científica*, vol. 17, 1994, 2, p. 174-195.

Son imprescindibles, además, las obras ya citadas de **Sabor** (*Manual de fuentes de información*), **Malclès** (*Manuel...*) y la **Guide to reference books**. Los manuales de fuentes de información suelen incluir capítulos dedicados a los repertorios biográficos, cosa que ocurre en los de **Isabel de Torres** (*Las fuentes de información*), **Carrizo, Irureta-Goyena y López de Quintana** (*Manual de fuentes de información*), **Martín Vega** (*Fuentes de información general*) y **Ario Garza** (*Obras generales de consulta*). Finalmente, pueden encontrarse referencias bibliográficas de repertorios biográficos y biobibliográficos en la obra de **Juan Delgado Casado** *Las bibliografías regionales y locales españolas : evolución histórica y situación actual* (Madrid : Ollero y Ramos, 2003).

Actualizada mayo 2016